

2) Project Location : There are two alternative of the location  
First Alternative : West Java  
Second Alternative : East Java

3) Description of Project :

The Project is to establish a New National Training Center for post harvest processing to be owned and operated by Project Management Unit (PMU) to be nominated by Directorate General of Business Promotion for Cooperatives, Ministry for Cooperatives so as to become a prospective model activity for existing and new standard rice milling units and their secondary organization for paddy collection/processing/marketing and improvement of existing and new standard rice milling units staff. On-the-job training is undertaken within such activities of TFIIPHQR.

Improvement of Post Harvest and Quality of Rice is to demonstrate possibility of producing uniform and high quality white rice by use of locally available paddy with proper quality assessment on its procurement, under sound economic profitability, if such operations were undertaken reasonable management and technical skill. It will also prove that such operations can be made definitely for the benefit of farmers and not on the sacrifice or exploitation of them.

As the TFIIPHQR is to be equipped with one of a quite new standard rice milling unit, activities undertaken at the TFIIPHQR shall be objectively and precisely recorded, analyzed and published for further improvement of such activities and for general reference in all the rice milling units in Indonesia.

If the TFIIPHQR is found to be useful and successful, the smaller scale training facilities of the rice milling units with similar system shall be set up in other rice-producing Provinces such as West Jawa, Central Jawa, East Jawa, South Sulawesi, Bali, NTB, Lampung, etc by use of international financial aids as the provincial training center of each Province.

Then the Activity of TFIIPHQR shall be promoted as the National Training Center of such similar centers of each Province.

Project components are as follows :

a. Supply of Equipment and Buildings :

- Paddy quality testing equipment to be used for procurement of paddy.
- Paddy drying/storage/milling/packing/handling equipment and
- Buildings and accompanied facilities.

For these, General Grant Aid 1986/87 is expected.

### 3. Institutional Framework

1) Executing Agency :

Directorate General of Business Promotion for Cooperatives,  
Ministry for Cooperatives.

2) The charged office for the Project :

Project Implementation Office to be organized in the  
ministry. The Office would be located at the Project site  
with related officers stationed in Jakarta.  
The Project Implementation Office needs to organize coordina-  
tion with surrounding KUDs at the site area.

3) Related Organizations :

The Project Implementation Office will cooperate with  
Provincial office of cooperatives (KANWILKOP) of West Jawa, or  
East Java, DOLOG, PUSKUD and others.

### 4. Government Follow-up

1. Procurement of land, access roads, telephone, water supply,  
drainage and/or other infrastructure.
2. Recruit/allocation of personnel required for setting-up and  
operation of the Project.
3. Allocation of local fund initially for setting-up and annually  
for operation.
4. Collection/compilation of related information.
5. Acquisition of permits for the Project implementation and  
operation, including of privileges for expatriate experts.
6. Lending for operation funds to the Project chiefly for buying  
of paddy.
7. Analysis of the Project operation and regular publication of  
such records.
8. Planning and execution of measures which might have been  
learned to be necessary from the experience of the Project  
operation, and
9. Programing of similar projects in other parts of Indonesia,  
probably in about ten other provinces.

## II. OBJECTIVES OF THE PROJECT

### 1. Immediate Objectives

- 1) Training the trainees, staff of KUDs and management.
- 2) Establishment of technical/management procedure of producing uniform and high quality white rice for existing rice milling units.
- 3) Identification of quality criteria for various grades of white rice, practicable under present circumstances.
- 4) Supply of various standards of white rice,
- 5) Demonstration of proper paddy collection/drying/storage/milling/marketing process and training of existing rice milling units (operated mainly by KUD)
- 6) Demonstration for production of international standard white rice,
- 7) Establishment of technical/management procedure of new standard rice milling plant,
- 8) Providing economic superiority of such process,
- 9) Orienting KUDs-activities more than active and rational way.

### 2. Long-term Objectives

- 1) Improvement of technical and managerial practices of existing rice milling units operated by KUDs and BULOG..
- 2) Familiarization to improved technical concept of concerned people,
- 3) Opening scope for establishing national rice grading standard and the enforcement,
- 4) Study of prospective improved rice post-harvest system in Indonesia, and
- 5) Securing possibility of rice export.

## III. PLAN OF OPERATION

### 1. Land

As the site area of the Project, 15,000 to 20,000 M<sup>2</sup> of land shall be procured by Indonesian side.

## 2. Building

Following buildings shall be located at the site. The details are given in APPENDIX I.

- 1) Rice mill building, including workshop and laboratory.
- 2) Paddy dryer house.
- 3) White rice, storage.
- 4) Office, class-room, canteen, etc.
- 5) Power generator house
- 6) Dormitory for staff, and trainees, and
- 7) Other buildings

## 3. Equipment

Three categories of equipment would be required :

First, is powered mobile workshop to be used for rendering service for post-harvest equipments (e.g. ex. Kennedy Round II, OECF and others).

The second, is paddy drying/storage/milling/handling equipment to be used at the TFIIPHQR site. These include power generation unit.

The third category is for general administration/management/training. These include office equipment, data processing and printing facilities, audio visual aids for training and information activities, etc.

Details are given APPENDIX I.

## 4. Expert

Expert services shall be requested by separate Terms of Reference for Technical Cooperation.

## 5. Operational Costs and Budgeting

Following cost will be supplied to the Project in form of annual budget from the Ministry.

- 2) Maintenance cost for buildings and equipment,
- 3) Other operation cost such as fuel, water, communication, transportation, daily utensils, consumables, insurance, etc and
- 4) Cost for Training of operation/management staff of existing rice milling units.

Paddy buying fund will be lent to the Project in the same condition as loaned to KUDs.

All of earnings from the sales of rice and by-products produced in the Project shall be exclusively used for paying debts and the interest, the surplus being forwarded to the ministry.

#### IV. EXTERNAL AND GOVERNMENT INPUT

##### 1. External Input (refer to Appendix I) :

1) Equipment Components	¥846,000,000
2) Building Components	¥700,890,000
3) Consultancy Service	¥253,110,000
Total	¥1,800,000,000

##### 2. Government Input

- a. Land
- b. Land clearing/leveling
- c. Access roads
- d. Drainage
- e. Electricity supply
- f. Telephone
- g. Fence/gate
- h. Building/construction permits
- i. Furnitures for office and housing
- j. Handling cost of equipment and building materials

APPENDIX I

PROJECT BUDGET

1. EQUIPMENT COMPONENT

1) Rice mill, consisted of rice milling units of 4-ton, 3-ton, 1-ton and 0.5-ton	1 lot	¥300,000,000
2) Paddy Dryer and the related facilities	1 unit	¥125,000,000
3) Steel silos and upper structures, 100 ton paddy and conveyers and thermo-sensors for silos	1 lot	¥100,000,000
4) Laboratory facilities	1 lot	¥50,000,000
5) Work-shop facilities	1 lot	¥35,000,000
6) Training facilities	1 lot	¥60,000,000
7) Office/management/data-processing/printing equipments	1 lot	¥44,000,000
8) Forklift	3 units	¥6,000,000
9) Truck	10 units	¥50,000,000
10) Jeep	3 units	¥10,000,000
11) Contingency		¥20,000,000
	Sub-total	¥800,000,000

2. BUILDING COMPONENT

1) Rice Mill Building	1,000 M <sup>2</sup>	¥90,990,000
2) Dryer House	800 M <sup>2</sup>	¥61,600,000
3) Storage warehouse	500 M <sup>2</sup>	¥28,300,000
4) Civil foundation for silos	400 M <sup>2</sup>	¥50,000,000
5) Main building, Training room, Laboratory	1,800 M <sup>2</sup>	¥260,000,000
6) Workshop	300 M <sup>2</sup>	¥44,000,000
7) Dormitory	900 M <sup>2</sup>	¥162,000,000
8) Contingency		¥50,000,000
	Sub-total	¥746,890,000

3. CONSULTANCY SERVICE ¥253,110,000

---

GRAND TOTAL ¥1,800,000,000

2) 技術協力に対する要請

TERMS OF REFERENCE

TRAINING FACILITY

FOR

INTEGRATED IMPROVEMENT OF POST HARVEST AND QUALITY OF RICE

(TFIIPHQR)

JAPANESE TECHNICAL COOPERATION

FISCAL YEAR 1987/1988

DIRECTORATE GENERAL OF BUSINESS PROMOTION FOR COOPERATIVES

MINISTRY FOR COOPERATIVES

(BLUE BOOK FISCAL YEAR 1986/1987 PROJECT TITLE  
INTEGRATED IMPROVEMENT OF POST HARVEST  
HANDLING OF RICE IN VILLAGE UNIT COOPERATIVES  
CODE NUMBER : RTA-136)

## TABLE OF CONTENTS

### I. BACKGROUND AND SUPPORTING INFORMATION

1. Justification of the Project
2. Name of Project and its Activity
  - 1) Project Title
  - 2) Location of Activity of Technical Corporation
  - 3) Description of Required Scope of Work
3. Institutional Framework
4. Government Follow-up

### II. OBJECTIVES OF THE TECHNICAL COOPERATION

1. Immediate Objectives
2. Long-term Objectives

### III. EXTERNAL AND GOVERNMENT INPUT

1. External Input
2. Government Input



## I. BACKGROUND AND SUPPORTING INFORMATION

### 1. Justification of the Project

Rice is a single most important staple food for Indonesia. They rely upon the rice for more than half of caloritic value and protein intake.

Throughout the term of PELITA I to V, the government of Indonesia has been trying its effort for the increased production of rice through such measures as follows :

- finance of farm operation funds,
- increase of cropping area,
- use of fertilizer and insecticide,
- distribution of seeds of improved varieties
- introduction of farm machinery,
- introduction of modern rice milling units (mainly to KUDs), etc.

As the result of such endeavor, rice production in 1984 reached at 25.2 million ton (in term of white rice) and the country has achieved to self-sufficiency of rice.

Adding to above, thanking to the cooperation of Japanese Government as OECF Loan, almost 500 units of modern rice milling units, with which high quality white rice that can meet the demand of local market shall be provided, in these years.

Then some new problems have cropped out as urgent matters to be solved at this stage.

i.e., followings came to be considered as immediate need :

- training of trainees and staff of KUDs for operation, management of introduced modern rice milling units (hereinafter called as existing rice milling units).
- improvement of quality of white rice, in general
- production of uniform and high quality white rice to be readily accepted in local as well as international rice market (hereinafter called as international standard white rice)
- introduction of grading standards of white rice
- uniformity of rice quality to be classified in corresponding grading standard
- replenishment of storage system for paddy and rice.
- introduction of rice milling units with which international standard white rice shall be available (hereinafter called as new standard rice milling unit)

in the face of above needs, there are such situations as follows :

- insufficient activities of KUDs in general
- inadequate paddy procurement system to secure quality paddy
- poor drying/storage practice of paddy
- low technical standard of rice mills
- absence of both rice grading standards and mechanism to enforce them
- shortage of packing/distribution facilities of standardized rice of each grade
- overall insufficiency in management of respective handling/processing/marketing procedure
- shortage of training facility for the operator of rice milling units provided to KUDs.
- lacking of training facility for the operator of new standard rice milling units.

As a mean to help solving above, a project TFIIPHQR under GENERAL GRANT AID is proposed to contribute on following points specifically ;

- to provide on-the-job training facilities to the staff of KUDs for efficient operation and management of existing rice milling units and plants
- to acquire latest high technology of rice milling through demonstration
- to give an access to establish the grading standard of white rice

As advised by the Master Plan of Improvement of Post Harvest Processing of Paddy and Rice of 1982 executed under the Assistance of Japanese Government, under the situation rice production has been achieved self-sufficiency and demand for uniform and high quality rice is increased, TFIIPHQR can take a role as New National Training Center for post harvest processing as well as New Demonstration Plant.

Adding to above, Government of Indonesia get a chance to improve the system for post harvest processing of rice. i.e. Government of Japan granted the opportunity to despatch the Expert concerning to post harvest processing from August 1986 for two years to Ministry for Cooperatives. With the advise of this Expert, TFIIPHQR might be operated in more useful way as model plant of future Indonesian Rice Milling Units.

However, as TFIIPHQR is a training center with quite new concept, and its required level of training is very high, Technical Cooperation of Government of Japan at the time of commencement of its activity is indispensable for the effective operation.

2. Name of Project and its Activity

1) Project Title : Technical Cooperation for the General Grant Aid Project Training Facility for Integrated Improvement of Post Harvest and Quality of Rice (TFIIPHQR)

(Blue Book Fiscal Year 1986/1987 Project Title : Integrated Improvement of Post Harvest Handling of Rice in Village Unit Cooperatives, Code Number : RTA-136)

2) Location of Activity of Technical Corporation :

East Java (at the site of TFIIPHQR)

3) Description of Required Scope of Work :

TFIIPHQR is to be established as a New National Training Center for post harvest processing to be owned and operated by Project Management Unit (PMU) to be nominated by Directorate General of Business Promotion for Cooperatives, Ministry for Cooperatives so as to become a prospective model activity for existing and new standard rice milling units and their secondary organization for paddy collection/processing/marketing and improvement existing and new standard rice milling units staff. On-the-job training is undertaken within such activities of TFIIPHQR.

Improvement of Post Harvest and Quality of Rice is to demonstrate possibility of producing uniform and high quality white rice by use of locally available paddy with proper quality assessment on its procurement, under sound economic profitability, if such operations were undertaken reasonable managerial and technical skill. It also will prove that such operations can be made definitely for the benefit of farmers and not on the sacrifice or exploitation of them.

As the TFIIPHQR is to be equipped with one of a quite new standard rice milling unit, activities undertaken at the TFIIPHQR shall be objectively and precisely recorded, analyzed and published for further improvement of such activities and for general reference in all the rice milling units in Indonesia.

But, as the required scope of work of TFIIPHQR is quite new in Indonesia, and as the required level of training is very high, it is essential to have technical cooperation from fulltime qualified expert for a considerable span of time, at the time of commencement of operation, so that TFIIPHQR can contribute for the Improvement of Post Harvest and Quality of Rice in INDONESIA as soon as possible.

Required Scope of Work are as follows :

EXPERT SERVICE

Despatch of 7 experts described below :

- 1) Team Leader : 60 m/m  
Team Leader is requested to look after the TFIIPHQR Project as a whole.
- 2) Engineering Expert : 120 m/m  
This Expert is for engineering matter of the TFIIPHQR Project, both for mechanical and post harvest processing.
- 3) Education and Training Expert : 60 m/m  
This Expert is for educational and training.
- 4) Quality Control Expert : 60 m/m  
This Expert is for giving guidance for the project.
- 5) Guidance and Marketing Expert : 60m/m  
This Expert is for economic and marketing aspect.
- 6) Coordinator : 60m/m

These are expected to cover followings as the whole :

Paddy quality assessment; paddy drying and storage; rice milling; handling and transportation; maintenance of equipment and other facilities; quality control of paddy and rice; inventory control; operation planning; training the trainers ; information/PR activities; KUD and existing rice milling units personnel training, etc.

3. Institutional Framework

- 1) Counter Part :

Directorate General of Business Promotion for Cooperatives, Ministry for Cooperatives.

- 2) The charged office of the Counter Part :

Project Implementation Office of TFIIPHQR to be organized in the ministry. The Office would be located at the Project site of TFIIPHQR with related officers stationed in Jakarta.

- 3) Related Organizations :

The Project Implementation Office of TFIIPHQR will cooperate with Provincial office of cooperatives (KANWILKOP) of East Jawa, DOLOG, PUSKUD and others.

4. Government Follow-up

Ministry for Cooperatives will fill out the standard form for the application of despatch of experts through the approval of Cabinet secretariat of JICA.

## II. OBJECTIVES OF THE TECHNICAL COOPERATION

To achieve the following objectives indirectly with the effective operation of TFIIPHQR :

### 1. Immediate Objectives

- 1) Training the trainees, staff of KUDs and management.
- 2) Establishment of technical/management procedure of producing uniform and high quality white rice for existing rice milling units.
- 3) Identification of quality criteria for various grades of white rice, practicable under present circumstances.
- 4) Supply of various standards of white rice,
- 5) Demonstration of proper paddy collection/drying/storage/milling/marketing process and training of existing rice milling units (operated mainly by KUD)
- 6) Demonstration for production of international standard white rice,
- 7) Establishment of technical/management procedure of new standard rice milling plant,
- 8) Providing economic superiority of such process,
- 9) Orienting KUDs-activities more than active and rational way.

### 2. Long-term Objectives

- 1) Improvement of technical and managerial practices of existing rice milling units operated by KUDs and BULOG.
- 2) Familiarization to improved technical concept of concerned people,
- 3) Opening scope for establishing national rice grading standard and the enforcement,
- 4) Study of prospective improved rice post-harvest system in Indonesia, and
- 5) Securing possibility of rice export.

### III. EXTERNAL AND GOVERNMENT INPUT

#### 1. External Input

1) Team Leader	:	60 m/m
2) Engineering expert (2)	:	120 m/m
3) Educational and Training	:	60 m/m
4) Quality Control Expert	:	60 m/m
5) Economic and Marketing Expert	:	60 m/m
6) Coordinator	:	60 m/m

---

Total : ¥253,110,000.-

#### 2. Government Input/Year

a. Counterpart allowance	:	Rp. 24,000,000.-
b. Duty travels	:	Rp. 15,000,000.-
c. Local employee	:	Rp. 126,000,000.-
d. Operation cost	:	Rp. 270,000,000.-

---

Rp. 435,000,000.-

1-6 MINISTER DECISION  
NUMBER; 122/M/KPTS/V/84

MINISTER FOR COOPERATIVES

REPUBLIC OF INDONESIA

THE DECISION MINISTER FOR COOPERATIVES REPUBLIC INDONESIA

NUMBER : 122/M/KPTS/VIII/84

THE ORGANIZATION AND WORKING SYSTEM

COOPERATIVE TRAINING AND UP GRADING CENTER

MINISTER FOR COOPERATIVES R.I.

MINISTER FOR COOPERATIVES

REPUBLIC OF INDONESIA

THE DECISION MINISTER FOR COOPERATIVES REPUBLIC OF INDONESIA

NUMBER : 122/M/KPTS/VIII/84

ON

THE ORGANIZATION AND WORKING SYSTEM OF COOPERATIVE TRAINING AND  
UPGRADING CENTER

MINISTER FOR COOPERATIVES R.I.

To consider : It is necessary to formulate the position, duty and structural organization and working system of cooperative training and upgrading center as further implementation of the Presidential Decree NO : 15, 1984 and the decision of the Minister for Cooperatives NO : 07/M/KPTS/VI/83, 1983.

In view of : 1. Presidential Decree No : 44, 1974 on department organization basis;  
2. Presidential Decree No : 45/M, 1984 on the establishment of the Development Cabinet IV;  
3. Presidential Decree No : 15, 1984 on the department of structural organization;  
4. The decision of Minister for Cooperatives No : 07/M/KPTS/VI/1983 on the organization and working system of the Ministry of Cooperatives;

To pay attention to : The agreement of the Minister of State for the advantage of state apparatus in his letter No : B. 517/I/Menpan/7/84, dated July 18, 1984.

DECIDE

Establish : The decision of Minister for Cooperatives R.I. on the organization and working system of cooperative training and upgrading center.



## CHAPTER I

### POSITION, DUTY AND FUNCTION

#### Article 1

- (1) Cooperative Training and Upgrading Center is a technical implementation unit in cooperative training and upgrading field, which is under and directly responsible for the Director General for Cooperative Institution Promotion, Ministry of Cooperatives.
- (2) Cooperative Training and Upgrading Center is led by a chief.

#### Article 2

Cooperative Training and Upgrading Center has the duty of promoting, developing as well as implementing the cooperative training and upgrading.

#### Article 3

To implement the duty mentioned in Article 2, Cooperative Training and Upgrading Center has the following functions:

- a. To arrange and coordinate the planning and program arrangement of training and upgrading as well as promoting the cooperative teaching;
- b. To carry out cooperative training and upgrading in national level;
- c. To carry out the method improvement and the material of cooperative training and upgrading;
- d. To carry out the promotion and development of curriculum and the method of cooperative training and upgrading;
- e. To carry out the evaluation and report of the execution of cooperative training and upgrading, as well as monitoring the implementation of cooperative teaching;
- f. Training, upgrading and consultation as well as holding a discussion and field study on cooperatives;

- g. To collaborate with cooperative movement, educational institutes and other institutions at home and abroad on behalf of carrying out the cooperative training and upgrading;
- h. To evaluate the national implementation of training in connection with further training development for cooperative training;
- i. To organize a library and cooperative library as the follow-up of cooperatives' idea;
- j. To carry out the administration of cooperative training and upgrading;

## CHAPTER II

### THE STRUCTURAL ORGANIZATION

#### Article 4

Cooperative Training and Upgrading Center consists of :

- a. Administration department;
- b. Program Promotion Field;
- c. Organization Field;
- d. Evaluation and Report Field;
- e. Trainers group;

#### Article 5

The duty of administration department is to give the technical and administration service to all organization units in the Cooperative Training and Upgrading Center.

#### Article 6

To organize the duty mentioned in Article 5, the administration department has the following function :

- a. To manage correspondence and employment;
- b. To arrange finance;
- c. To handle the equipment and household;

#### Article 7

The administration departement consists of :

- a. Sub devision of correspondence and employment;
- b. Sub devision of finance;
- c. Sub devision of equipment and household;

#### Article 8

- (1) Sub devision of correspondence and employment has to carry on correspondence, file and employment.
- (2) Sub devision of finance has to arrange finance;
- (3) Sub devision of equipment and household has to arrange the equipment and household.

#### Article 9

Program Promotion Field has to execute the program arrangement promotion, curriculum and method, as well as cooperative teaching.

#### Article 10

To take care the duty in Article 9, Program Promotion Field has the following functions :

- a. To prepare, process, and arrange the training program and upgrading on cooperatives;
- b. To prepare and arrange curriculum and syllabus, method of every kind of training and upgrading on cooperatives;
- c. To prepare and promote trainers and trainees and upgrading on cooperatives;
- d. To promote, monitor and give guidance on cooperative teaching material;

#### Article 11

Program Promotion Field consists of :

- a. Program arrangement section;
- b. Curriculum and method section;
- c. Trainee and trainer section;
- d. Teaching section.

#### Article 12

- (1) The duties of Program Arrangement Section are :  
to prepare, process and arrange the program routine budget and development budget.
- (2) The duties of Curriculum and Method Section are :  
to prepare and arrange curriculum and syllabus as well as method of every kind of cooperative upgrading.
- (3) The duties of Trainer and Trainee Section are :  
to prepare, arrange the manual and the qualification of the trainer and trainee and upgrading on cooperatives.
- (4) The duties of Teaching Section are :  
to monitor, give guidance and counselling on cooperative teaching material which is carried out in the various educational institution and cooperatives.

#### Article 13

The implementation field has the duty of carrying out training and upgrading on cooperatives.

#### Article 14

To take care the duties mentioned in Article 13, Implementation Field has the following functions :

- a. To arrange and implement the training administration and upgrading on cooperatives;
- b. To prepare and organize training facilities and upgrading on cooperatives;

- c. To prepare and compile manuscript of training cooperation;
- d. To manage reproduction and publication as well as translation of training materials and upgrading on cooperatives;

#### Article 15

The Implementation Field consists of :

- a. Training administration and Upgrading Section;
- b. Training Facilities Section;
- c. Training Cooperation Section;
- d. Reproduction and Publication Section;

#### Article 16

- (1) Training administration and Upgrading Section has the duties of arranging and carrying out training administration and upgrading.
- (2) Training Facilities Section has the duties of preparing and managing training facilities and upgrading.
- (3) Training cooperation has the duties of managing training cooperation and upgrading with other authority/institution.
- (4) Reproduction and Publication Section has the duties of managing the reproduction and publication as well as translation of training and upgrading materials.

#### Article 17

Evaluation and Report Field has the function of executing evaluation and compiling training implementation report and upgrading as well as organizing library and documentation.

#### Article 18

To take care of the function mentioned in Article 17, Evaluation and Report Field has the following functions:

- a. To compile and process training and upgrading data, teaching and training cooperation in cooperative field;
- b. To analyze and evaluate training and upgrading implementation finding on cooperatives;
- c. To prepare and compile report;
- d. To manage library and documentation;

#### Article 19

Evaluation and Report Field consists of :

- a. Compiling and processing data section;
- b. Evaluation section;
- c. Report section;
- d. Library and Documentation section;

#### Article 20

- (1) Compiling and processing data section has the function of compiling and processing training data, teaching and training cooperation and upgrading on cooperatives.
- (2) Evaluation section has the function of analyzing and evaluating training implementation finding, teaching and training cooperation and upgrading on cooperatives.
- (3) Report section has the function of assembling and preparing report on training implementation and upgrading on cooperatives.
- (4) Library and Documentation section has the function of managing library and documentation and training information and upgrading on cooperatives.

Article 21

Trainer/upgrader has the function of giving training, consultation, leading a discussion and field study as well as other activities which are connected to the training activities and upgrading on cooperatives according to the respective field.

Article 22

- (1) Trainer/upgrader group consists of trainers/upgraders in the functional post;
- (2) Numbers of trainer/upgrader is confirmed based on the necessity;
- (3) Kinds and post of trainer/upgrader are arranged, based on the current regulation/law;

## CHAPTER III

### PROVINCIAL COOPERATIVE TRAINING CENTER

#### Part I

#### Position, Duty, Function and Classification

##### Article 23

- (1) Provincial Cooperative Training Center is the executor of provincial cooperative which is under and responsible for the head of cooperative training and upgrading center administratively and tactically operationed, managed by head of provincial office, Ministry of Cooperatives.
- (2) Provincial Cooperative Training Center is lead by a chief.

##### Article 24

Provincial Cooperative Training Center has the duty of implementing cooperative training in the province.

##### Article 25

To implement the duty mentioned in Article 23, Provincial Cooperative Training Center has the following functions :

- a. To prepare the implementation, evaluate, and compile the findings of cooperative training implementation;
- b. To give training and consultation as well as holding discussion and field study;
- c. To cooperate with cooperative movement, education institutions and other authorities in the province for speeding up the training and cooperative development;
- d. To execute the administration and household of the "Balai";



#### Article 26

Provincial Cooperative Training Center is classified into 2 types namely :

- a. Provincial Cooperative Training Center Type A
- b. Provincial Cooperative Training Center Type B

#### Part II

The structural organization of the Provincial Training Center Type A.

#### Article 27

Provincial Cooperative Training Center Type A consists of :

- a. Administration sub division
- b. Implementation section
- c. Trainers group

#### Article 28

Administration sub division has the duty of managing the administration, employment, finance, equipment and household of the "Balai".

#### Article 29

To implement the duty mentioned in Article 28, sub division of administration has the following functions :

- a. To carry on correspondence and employment;
- b. To arrange finance;
- c. To handle the equipment and household;

#### Article 30

Administration sub division consists of :

- a. Correspondence and employment affairs;
- b. Financial affairs;
- c. General affairs;

#### Article 31

- (1) Correspondence and employment affairs has the duty of carrying on correspondence and employment of the "Balai";
- (2) Financial affairs has the duty of arranging finance;
- (3) General affairs has the duty of arranging equipment and household;

#### Article 32

The implementation section has the duty of :  
organizing the activities and preparing administration of the implementation of cooperative training.

#### Article 33

To implement the duty mentioned in Article 32, the implementation section has the following functions :

- a. To arrange training activities;
- b. To prepare the implementation and administration of the training;
- c. To evaluate training implementation;

#### Article 34

The implementation section consists of :

- a. Training preparation sub section
- b. Training evaluation sub section

#### Article 35

- (1) Training preparation sub section has the duty of arranging training activities, preparing administration and training implementation;
- (2) Training evaluation sub section has the duty of evaluating and preparing report on cooperative training implementation;

#### Article 36

Trainers/upgraders group has the duty of giving training and consultation, holding discussion and field survey as well as other activities related to cooperative training activities according to the respective field.

#### Article 37

- (1) Trainers/upgraders group consists of trainers/upgraders in the functional post;
- (2) Numbers of trainers are basically confirmed according to necessity;
- (3) Kinds and post of trainers are arranged based on the current regulation/law;

#### Article 38

Provincial Cooperative Training Center type B consists of :

- a. Administration sub division
- b. Trainers group

#### Article 39

Sub division of administration has the duty of carrying out the preparation of training implementation, administration, employment, finance, equipment and household of the "Balai".

#### Article 40

To carry out the duty mentioned in Article 39, sub division of administration has the following functions.:

- a. To organize activities, training preparation and administration as well as evaluation on training implementation;
- b. To manage finance;
- c. To carry on correspondence, employment, equipment and household;

#### Article 41

Sub division of administration consists of :

- a. Preparation of the implementation affairs;
- b. Financial affairs;
- c. General affairs;

#### Article 42

- (1) Preparation of the implementation affairs has the duty of managing the activities preparation and training administration as well as evaluating training implementation;
- (2) Financial affairs has the duty of arranging financial affairs;
- (3) General affairs has the duty of carrying on correspondence, employment, equipment and households of the "Balai";

#### Article 43

Formulating the duty, post and numbers of post of trainers is the same as it is arranged in Article 36 and 37.

### CHAPTER IV

#### L O C A T I O N

#### Article 44

- (1) Since this decision is effective, Balatkops exist in the 27 provinces as stipulated in the attachment of this decision;
- (2) The new establishment of Balatkop, should be settled by Minister for Cooperatives' decision after previously having the written approval from the Minister who is responsible for the advantage of state apparatus field;

## CHAPTER V

### WORKING SYSTEM

#### Article 45

To carry out the duties, heads of the head office, division, field and "Balai" are obliged to follow coordination principles, integration and synchronization in their own environment as well as among the organization units in cooperative training and upgrading center, also with other Ministry of Cooperatives' apparatus in the Head Office and in the provinces they collaborate functionally.

#### Article 46

Each organization unit management is obliged to supervise its respective subordinate in case of the disobedience occurs, it is recommended to take necessary steps according to the current rule/law.

#### Article 47

Each organization unit management in Cooperative Training and Upgrading Center is responsible to lead and coordinate its respective subordinate and guide them to implement the duties.

#### Article 48

Each organization unit management is obliged to follow and obey the guidance and be responsible to its respective superior and send periodical reports in due course.

#### Article 49

Each report received by organization unit management from the subordinate is compulsory processed and utilized as material to compile further report for guiding the subordinate.

#### Article 50

Heads of field send the general report to the Head of Head Office through the Head of Administration Division and Head of the Administration Division receives the report, then compile the periodical report.

#### Article 51

In sending each report to the superior, the copy of the report is compulsory sent to other organization units which collaborate functionally.

#### Article 52

In implementing the duties, each organization unit management is assisted by Heads subordinate of organization units and on behalf of giving the duties to subordinate, each has compulsory held periodical meeting.

### CHAPTER VI

### C L O S I N G

#### Article 53

Conversion on the structural organization and the working system according to this letter of decision settled by the Minister for Cooperatives after having received written approval from the responsible Minister in the field of state apparatus.

#### Article 54

- (1) By the effectiveness of this decision, all settlements involved in the organization and the working system of Cooperative Training and Upgrading Center mentioned in the decision of Ministry of Trade and Cooperatives Number : 266/KP/V/1980 is effective on the date of issue.

Established in : Jakarta  
Date : August 30, 1984

---

MINISTER FOR COOPERATIVES,  
BUSTANIL ARIFIN SH

cc.

1. Minister Coordinator in the Economical Field, Finance and Industry and Development Supervision;
  2. State Minister for the advantage of state apparatus/Vice Chairman of Bappenas;
  3. Minister/Secretary of State;
  4. Ministers of the Development Cabinet IV;
  5. Head, Board of state employment administration;
  6. Chief, State Administration Institution;
  7. Director General for Budgetting, Ministry of Finance;
  8. Ministry of Cooperatives' officials (Eselon I);
  9. Governors/Head of the province in Indonesia;
  10. Heads, provincial office Ministry of Cooperatives;
  11. Heads of the district/Mayors;
  12. Heads, district office Ministry of Cooperatives;
-

1-10 建設予定地の気象データ

1. 雨量

3年間の月平均雨量 (BEKASI) (mm)

年 月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
1984年	—	—	—	—	237	—	—	—	—	—	—	—
1985年	—	—	138	—	81	94	109	—	69	—	28	162
1986年	344	166	79	—	—	38	141	97	—	—	—	—

2. 雨の日数

3年間の月降雨量 (BEKASI) (日)

年 月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
1984年	—	—	—	—	11	—	—	—	—	—	—	—
1985年	—	—	12	—	6	6	10	—	7	—	4	13
1986年	22	14	7	—	—	2	6	3	—	—	—	—

3. 湿度 (BEKASI) (%)

年 月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
1984年	—	85	—	85	84	76	81	79	83	78	81	80
1985年	86	84	83	84	83	83	83	76	77	79	76	80
1986年	—	83	84	84	81	81	78	76	81	80	83	84

出 所 CEMBAGA MOTEOROGI & GEOFISIKA L INSTITUTION  
OF METEORORIGI & OEOFISIKA



4. 3年間の平均風速 (BEKASI) (M/秒)

年 月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
1984年	—	1.4	—	1.3	1.2	1.3	1.3	1.3	1.2	1.2	1.2	1.7
1985年	1.0	1.3	1.4	1.1	0.9	0.9	1.1	1.3	1.3	1.0	1.1	1.3
1986年	—	1.3	1.0	1.0	1.0	0.9	1.1	1.2	1.2	1.0	1.1	0.9

5. 3年間の最高風速 (BEKASI) (M/秒)

年 月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
1984年	—	5.4	—	—	6.7	5.4	6.7	7.2	8.9	6.7	5.8	6.3
1985年	5.8	8.9	6.7	6.7	6.7	4.5	6.3	6.3	4.5	7.6	5.4	7.6
1986年	—	6.7	4.5	5.4	6.3	5.4	6.3	5.4	4.5	5.8	5.4	6.7

6. 3年間の平均風向 (BEKASI)

年 月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
1984年	—	WNW 290	—	SSW 193	SSE 156	ESE 128	SSE 155	SW 219	SW 219	SSW 193	SW 217	WSW 253
1985年	WNW 299	WSW 261	W 276	SSW 218	SSE 153	WSW 236	SE 139	SSE 165	SSW 216	SSW 206	WSW 247	W 276
1986年	—	WNW 291	WNW 289	SSW 196	S 180	SW 221	SW 222	SSW 199	S 181	SW 220	WSW 244	SSW 253

7. 温度 (JAKARTA/O. B. S) (°C)

年 月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	
1984	最高	30.1	30.3	31.2	32.2	32.2	32.9	32.2	32.5	31.4	32.3	32.2	31.2
	最低	23.5	23.6	23.7	24.1	23.7	23.8	23.6	23.6	23.3	24.3	24.1	23.6
1985	最高	30.7	31.7	32.0	31.8	32.8	32.0	31.3	32.5	32.4	32.5	32.4	31.6
	最低	23.4	24.2	23.8	24.1	24.2	23.8	23.2	23.4	23.6	24.0	24.1	23.8

出 所 STATISTIK INDONESIA 1985, 1986  
STATISTICAL YEARBOOK OF INDONESIA

1. PERATURAN BETON BERTULANG INDONESIA  
: 鉄筋コンクリート造規準
2. PERATURAN KONSTRUKSI KAYU INDONESIA  
: 木造規準
3. PERATURAN PERENCANAAN BANGUNAN BAJA INDONESIA (PPBBI)  
: 構造規準
4. PEDOMAN PERENCANAAN PEMBEBANAN UNTUK RUMAH DAN GEDUNG  
: 荷重規準
5. PERATURAN PERENCANAAN TAHAN GEMPA INDONESIA UNTUK GEDUNG  
: 地震規準
6. PERATURAN UMUM INSTALASI PENANGKAL PETIR (PUIPP)  
UNTUK BANGUNAN DI INDONESIA : 雷規準
7. STANDARD PENERANGAN BUATAN DI DALAM GEDUNG  
: ビル照明規準
8. PEDOMAN PLAMBING INDONESIA : 給排水指針

	1	2	3	4
研修コース名	協同組合の基本・実践活動 I	協同組合の基本・実践活動 II	協同組合の基本・実践活動 III	協同組合組織・経営発展
研修のレベル	基本	基本	基本	中級
期 間	6日間 (28時間, 75分/時間)	7日間 (29時間, 75分/時間)	10日間 (40時間, 75分/時間)	2週間 (56時間, 75分/時間)
研 修 目 的	協同組合の基本・実践活動について理解し認識を深める	協同組合の基本・実践活動について理解し認識を深める	協同組合の基本・実践活動について理解し認識を深める	協同組合組織・経営における知識・実践技能を深める
研 修 目 標	協同組合の基本・実践活動について一般人に説明が行なえる	協同組合の基本・実践活動について一般人に説明が行なえる	協同組合の基本・実践活動について一般人に説明が行なえる	協同組合の組織・経営基礎について実践活動が行なえる
対象グループ	協同組合監査員, 協同組合マネージャー, 協同組合職員	協同組合育成チーム員	協同組合省職員	協同組合/KUD の理事長, 書記, 経理担当者
対象者条件	協同組合もしくは幹部として活動しているもの 同種研修未参加者 商業高校の協同組合コースを修了していない者	青年・女性・宗教・ポークスアウト・学生団体の指導者 商業高校の協同組合コースを修了していない者	本研修未参加者	協同組合の基礎・実践活動研修修了者
研 修 準 備	協同組合省組織総局, 協同組合省大臣官房, DEKOPIN, KANWILDEP, DEKOPINWIL	協同組合省組織総局, 協同組合省州事務所, 協同組合組織化担当部	協同組合省大臣官房, 協同組合省州事務所, 担当部	協同組合省組織総局, DEKOPIN, DEKOPINWIL, PUSKUD
実 施 機 関	PUSLATPENKOP/BALATKOP	PUSLATPENKOP/BALATKOP	PUSLATPENKOP/BALATKOP	PUSLATPENKOP/BALATKOP

	5	6	7	8
研修コース名	会計検査	協同組合/KUD 経理	協同組合事業経営	金融事業運営
研修のレベル	中級	中級	中級	中級
期間	2週間 (56時間, 75分/時間)	2週間 (56時間, 75分/時間)	2週間 (56時間, 75分/時間)	3週間 (84時間, 75分/時間)
研修目的	協同組合の会計検査分野において知識・実践技術を高める	協同組合経理分野において知識・実践技術を高める	協同組合事業経営分野において知識・実践技術を高める	金融事業運営において、知識・実践技術を高める
研修目標	協同組合の会計検査実施における基本を理解する	協同組合の経理について理解し、組合/KUD において実務がおこなえる	基本的な事業経営理論に基づき、協同組合の中で実務活動を進められる	基本的な金融事業運営理論に基づき、協同組合の金融事業を進められる
対象グループ	協同組合監査員, 協同組合理事	協同組合/KUD マネージャー	協同組合/KUD マネージャーおよび事業担当	協同組合/KUD マネージャーおよび金融担当
対象者条件	協同組合の基本・実践活動研修修了者 会計検査研修未参加者	協同組合/KUD 経理研修未参加者	協同組合の基本・実践活動研修修了者 本研修未参加者	協同組合の基本・実践活動研修修了者 本研修未参加者
研修準備	協同組合省組織総局管理局管理部	協同組合省組織総局管理局	協同組合省企業総局	協同組合省企業総局
実施機関	PUSLATPENKOP/BALATKOP	BALATKOP	PUSLATPENKOP/BALATKOP	PUSLATPENKOP/BALATKOP

	9	10	11	12
研修コース名	財政	職員管理	農産物の市場取引	協同組合指導者養成 I
研修のレベル	専門	専門	専門	専門
期	2週間(56時間, 75分/時間)	2週間(56時間, 75分/時間)	3週間(84時間, 75分/時間)	90日(350時間, 75分/時間)
研修目的	協同組合/KUDの財政について知識・実践技術を高める	協同組合の職員管理について理解し認識を深める	農産物の市場取引について、知識・実践技術を高める	協同組合省指導部において、研修指導者としての知識・実践技術を高める
研修目標	資金の拡大方法と効果的・効率的運用方法を理解する	協同組合職員管理の基本を理解し、職員を指導する	効果的かつ効率的に組合員の生産物の市場取引が行なえる	実践的な指導がおこなえる
対象グループ	協同組合マネージャーおよび財政担当長	協同組合マネージャーおよび書記	協同組合マネージャーおよび市場取引担当長	協同組合省指導部職員
対象者条件	本研修未参加者	協同組合の基本・実践活動研修修了者 同種研修未参加者	協同組合の基本・実践活動研修修了者 同種研修未参加者	実務経験5年以上、大学3年修了者
研修準備	協同組合省組織総局管理局	DEKOPIN	協同組合省企業総局	DEKOPIN / DEKOPINKIL
実施機関	PUSLATPENKOP / BALATKOP	PUSLATPENKOP / BALATKOP	BALATKOP	PUSLATPENKOP

	13	14	15	16
研修コース名	協同組合指導者養成Ⅱ	協同組合普及活動	研修所管理	協同組合経営指導Ⅰ
研修のレベル	専門	専門	専門	専門
期間	6ヶ月(710時間, 75分/時間)	3週間(84時間, 75分/時間)	7日(32時間, 75分/時間)	10日(40時間, 75分/時間)
研修目的	教授法の指導 組合の専門指導者の養成	協同組合の普及活動を円滑に進める為の知識、実践技術を養う	BALATKOPの機械化と発展 訓練目的、内容、プログラム、評価等の編成法の習得	協同組合経営指導方針に添った協同組合/KOP設立の知識・実践技術を養う
研修目標	一般の人に対する教授法を習得し、実践的指導が行なえる	協同組合普及活動の実施段階において指導が行なえる	研修計画、実施、評価がおこなえる	協同組合経営指導方針に添った協同組合/KOP設立計画実施、評価がおこなえる
対象	協同組合省職員	協同組合省職員	BALATKOP長	協同組合幹部, 協同組合省州・県事務所職員
対象者条件	実務経験3年以上, 大学3年修了者	普及分野従事者, 実務経験最低2年以上	BALATKOP長	本研修の未参加者
研修準備	協同組合省指導担当部	協同組合省組織総局	協同組合省組織総局, 協同組合省企業総局, PUSDIKLAT	協同組合省組織総局
実施機関	PUSLATPENKOP	PUSLATPENKOP/BALATKOP	PUSLATPENKOP	PUSLATPENKOP/BALATKOP

	17	18	19	20
研修コース名	協同組合経営指導Ⅱ	協同組合図書館運営	研修所の事務・運営	教育分野の発展
研修のレベル	専門	専門	専門	専門
期	3週間(84時間、75分/時間)	25日(100時間、75分/時間)	10日(40時間、75分/時間)	3週間(84時間、75分/時間)
研修目的	協同組合経営指導方針に添った協同組合/KUD設立方法を広める	協同組合の図書館運営方法と実務について理解を深める	研修所の事務・運営に関し知識・実践技術を高める	組合省の教育分野を発展させる
研修目標	協同組合経営指導方針に添った協同組合/設立計画・実施・評価を行い、経営能力を向上させ、自立可能とする	図書館運営の基本に従い実務業務がおこなえる	研修所の事務・運営を実施し、研修内容を安定させ、計画・実施・評価・作成をおこなう	現状の問題解決の為、問題の分析、解決策立案をおこなう
対象	協同組合幹部、協同組合省州・県事務所職員	PUSLATPENKOP/BALATKOP図書館担当者	研修所事務担当者	協同組合理事長、協同組合省指導担当者
対象者条件	協同組合経営指導Ⅰ研修修了者、協同組合経営指導をおこなっている者	協同組合の基本・実践活動研修修了者	本研修未参加者	協同組合の基本・実践活動研修修了者
研修準備	協同組合省組織総局	協同組合省図書館担当部	—	DEKOPIN/DEKOPINWIL
実施機関	PUSLATPENKOP/BALATKOP	PUSLATPENKOP	PUSLATPENKOP	PUSLATPENKOP/BALATKOP

	2 1	2 2
研修コース名	政策立案講習	収穫後処理
研修のレベル	専門	専門
期 間	2 日 (10時間、75分/時間)	6 日 (28時間、75分/時間)
研 修 目 的	国の開発事業支援のための研修事業政策を立案する	食糧流通事業、精米施設操作方法について知識・実践技術を高める
研 修 目 標	研修・教育事業が関係省庁と調和がとれるようになるまで政策を導く	KUD に関係した収穫後処理事業を理解する
対 象	PUSLATPENKOPおよび協同組合省組織総局に 関係する教育研修担当長	KUD職員、食糧流通事業従事者、精米施設 オペレーター
対 象 者 条 件	PUSDIKLAT, PUSLATPENKOP 幹部	KUD食糧流通事業従事者、精米施設オペレー ター実務経験2年
研 修 準 備	協同組合省大臣官房	協同組合省企業総局、協同組合省州事務所 協同組合企業化担当部
実 施 機 関	PUSLATPENKOP	BALATROP



2 - 2 BALATKOP FACILITY AND STAFF Source) PUSLATPENKOP

No.	Name and Address	Establishment	Class	Land Area & Scale of Facility (m <sup>2</sup> )	Class Rooms	Number of Staff		
						Instructor	Others	Total
1.	BALATKOP D.I. ACEH (Jl. Panglima Nyak Makam Blang Pineung, Banda Aceh Telp.23076-23989)	1964	A	34.001/2.772	3	6	4	10
2.	BALATKOP SUMATERA UTARA (Jl. Binjo Km.8,5 Medan Telp.28044)	1974	A	1.133/ 328	2	10	8	18
3.	BALATKOP SUMATERA BARAT (Jl.S.Parman 238 Ulak Karang, Padang. Telp.22992)	1973	A	1.150/ 650	1	7	7	14
4.	BALATKOP RIAU(Jl.Ronggowarsito 47 Pekanbaru, Telp.22899)	1971	A	3.028/ 658	1	6	8	14
5.	BALATKOP JAMBI (Jl.Jend.A.Yani, Telanai-pura, Jambi Telp.24740)	1983	B	624/ 300	1	6	14	20
6.	BALATKOP SUMATERA SELATAN (Jl.Jend.Sudirman Km.3,5 Kotak Pos 140 Palembang, Telp. 22082)	1970	A	2.500/ 588	1	7	7	14
7.	BALATKOP BENGKULU (Jl.Jati Sawah Lebar Telp.31652 Bengkulu)	1975	B	2.740/ 505	1	6	9	15
8.	BALATKOP LAMPUNG (Jl.Dr.Susilo 29 Bandar Lampung)	1971	A	3.200/1.650	2	9	11	20
9.	BALATKOP DKI JAKARTA (Jl.Tanah Merdeka 12/12 Ciracas Pasar Rebo Jakarta Timur)	1985	A	1.000/ 298	-	15	18	33
10.	BALATKOP JAWA BARAT (Jl.Dr. Setiabudi Km.11 No.11 Bandung)	1970	A	6.183/1.116	3	12	8	20
11.	BALATKOP JAWA TENGAH (Jl.Srondol Barat Telp.311967 Semarang)	1973	A	7.252/2.820	4	14	16	30
12.	BALATKOP D.I.YOGYAKARTA (Jl.HOS Cokroaminoto, Tegalrejo Yogyakarta)	1978	A	1.500/ 713	2	10	20	30

13.	BALATKOP JAWA TIMUR	1979	A	11.740/1.827	3	13	25	38
14.	BALATKOP BALI (Jl.Tekad Yeh Penet Renon Telp.8405 Denpasar)	1974	A	2.250/ 766,7	1	6	10	16
15.	BALATKOP NUSA TENGGARA BARAT (Jl.Pemuda Telp.23568 Mataram)	1969	A	9.900/ 994	2	7	16	23
16.	BALATKOP NUSA TENGGARA TIMUR (Jl.Pelana 21 Cibobo, Telp.21584 Kupang)	1970	B	3.024/ 742	2	6	4	10
17.	BALATKOP TIMOR TIMUR (Jl.Villa Verde Kec. Dilli Barat, Telp.2469)	1978	B	1.260/ 274	1	3	5	8
18.	BALATKOP KALIMANTAN BARAT (Jl.Dr. Sutomo 1 Pontianak, Telp.2705)	1971	B	4.415/ 869	4	6	10	16
19.	BALATKOP KALIMANTAN TENGAH (Jl.Yos Sudarso Palangkaraya, Telp.21803-21830)	1974	B	7.820/ 500	2	5	2	7
20.	BALATKOP KALIMANTAN SELATAN (Jl.A.Yani Km.4,5 Banjarmasin)	1970	A	1.500/ 70	1	8	12	20
21.	BALATKOP KALIMANTAN TIMUR (Jl.Ir.H.Juanda 205 Air Putih,Samarinda Telp.21636-22159)	1975	B	3.000/ 312	1	4	11	15
22.	BALATKOP SULAWESI UTARA (Jl.Siswa 100 Telp.51663 Manado)	1975	A	1.000/ 573	1	8	6	14
23.	BALATKOP SULAWESI TENGAH (Jl.Raya RA Kartini 17, Telp.21230 Palu)	1973	B	10.050/ 576	1	5	14	19
24.	BALATKOP SULAWESI SELATAN (Jl.Urip Sumoharjo Km.4 Panpang, Ujung Pandang)	1970	A	10.000/1.230	3	13	12	25
25.	BALATKOP SULAWESI TENGGARA (Jl.Bunga Tanjung 100 Kendari, Telp.21192)	1972	B	9.040/ 596	2	5	16	21
26.	BALATKOP MALUKU (Jl.Gunung Nona, Karang Pan- jang, Ambon Telp.41412)	1970	B	9.969/ 770	2	3	3	6
27.	BALATKOP IRIAN JAYA (Jl.Angkasa Indah 1 Jayapura)	1979	B	20.000/ 555	1	4	11	15

2 - 3 TRAINING ACTIVITIES IN FOOD TECHNOLOGY RESEARCH AND TRAINING CENTER, BULOG

No.	Training	Cooperation	Schedule	No. of Participant	Origin of Participant
1.	Training on Rice Post-Harvest Technology	BULOG, DEPTAN, SEARCA	June 4 - 15, '79	40	BULOG, DEPTAN
2.	Training on Secondary Crop Procurement	BULOG, T.P.I.	Oct. 22 - 30, '79	40	BULOG, KOPERASI
			Sub-total	80	
3.	Training on Pest and Quality Control	BULOG, T.P.I.	Jan. 8 - 25, '80	36	BULOG
4.	Training on Lister Dryer	BULOG, LISTER, WOTRACO	Jan. 28 - 29, '80	24	BULOG, KUD JABAR
5.	Intensive Training for Procurement Task-Force I	BULOG	Mar. 14 - 15, '80	22	BULOG, IPB/BOSEX, PERTANIAN
6.	Intensive Training for Procurement Task-Force II	BULOG	Mar. 17 - 18, '80	26	BULOG, IPB/BOSEX, PERTANIAN
7.	Intensive Training for Procurement Task-Force III	BULOG	Apr. 21 - 23, '80	27	BULOG, IPB/BOSEX, PERTANIAN
8.	Training for Warehouse Manager	BULOG-PTI, USAID	June 30 - July 12, '80	10	N.T.I.
9.	Training on Rice Post-Harvest Technology	BULOG, DEPTAN, SEARCA	Aug. 25 - Sept. 6, '80	32	BULOG, DEPTAN
10.	Training on Secondary Crop Post-Harvest Technology	BULOG, T.P.I.	Sept. 29 - Oct. 7, '80	43	BULOG, DEPTAN, KOPERASI
11.	Up-Grading Course on Pest and Quality Control VIII	BULOG, T.P.I.	Nov. 11 - 28, '80	38	BULOG
			Sub-total	258	
12.	Post Harvest Training for Trainers	BULOG, F.A.O.	Feb. 16 - Mar. 4, '81	33	BULOG, DEPTAN 10 NEGARA ASEAN
13.	Training on Rice Post-Harvest Technology	BULOG, F.A.O.	Mar. 17 - 31, '81	30	BULOG, DEPTAN
14.	Training on Mill More Rice Mill	BULOG, KOPERASI, SEARCA	May. 18 - June 3, '81	28	BULOG, DEPTAN KOPERASI
15.	Training on Food Grain Storage	BULOG, T.P.I. USAID	Aug. 18 - Sept. 6, '81	7	KALSEL & NTB
16.	Training on Secondary Crop Post-Harvest Technology	BULOG, DEPTAN, SEARCA	Sept. 14 - 25, '81	30	BULOG, DEPTAN
			Sub-total	128	
17.	Training on Grain Quality Surveyor	BULOG, SURVEYOR	Jan. 11 - 23, '82	63	PAN-ASIA & SUCCOFINDO
18.	Training for KR Rice Mill Operator of KUD I	BULOG, KOPERASI	Apr. 5 - 21, '82	50	BULOG, KOPERASI

No.	Training	Cooperation	Schedule	No. of Participant	Origin of Participant
19.	Training for KR Rice Mill Operator of KUD II	BULOG, KOPERASI	May 23 - 30, '82	43	BULOG, KOPERASI
20.	Training for Trainers on Post-Harvest Technology I	BULOG, DEPTAN, KOPERASI	Aug. 2 - 16, '82	40	BULOG, DEPTAN, KOPERASI
21.	Training for Trainers on Post-Harvest Technology II	BULOG, DEPTAN, KOPERASI	Aug. 23 - Sept. 13, '82	35	BULOG, DEPTAN, KOPERASI
22.	Training for Trainers on Post-Harvest Technology III	BULOG, DEPTAN, KOPERASI	Sept. 15 - 29, '82	41	BULOG, DEPTAN, KOPERASI
			Sub-total	272	
23.	Training for Rice Mill Operator of KUD III	BULOG, KOPERASI, RUTAN	June 15 - July 2, '83	49	BULOG, KOPERASI, RUTAN
24.	Training for Operator of KR 3 Ton Rice Mill	BULOG, KOPERASI JABAR	July 29 - Aug. 4, '83	38	BULOG, KOPERASI, DEPTAN
25.	Training on Secondary Crops and Cassava Post-Harvest Technology	BULOG, DEPTAN, KOPERASI	Sept. 20 - 28, '83	32	BULOG, DEPTAN, KOPERASI
			Sub-total	119	
26.	Training on Technique of Moisture Tester at Provincial Level	BULOG	Jan. 3 - 6, '84	27	BULOG
27.	Training ASEAN - EEC (Regional)	INDONESIA-ASEAN-EEC	Sept. 12 - 22, '84	18	INDONESIA-ASEAN-EEC
28.	Orientation for Cooperatives II	BULOG	Sept. 29 - Oct. 10, '84	40	BULOG
			Sub-total	85	
29.	Training on Post-Harvest Technology	DEPTAN, BULOG, KOPERASI	Feb. 25 - Mar. 2, '85	34	BULOG, DEPTAN, KOPERASI
30.	Training I.P.B.	I.P.B.	Mar. 4 - 5, '85	24	I.P.B.
31.	Training on Post-Harvest Technology	DEPTAN, BULOG	Apr. 22 - 27, '85	28	DEPTAN, BULOG
32.	Coaching for Trainers on Post-Harvest Technology	DEPTAN, BULOG, KOPERASI	Nov. 1 - 7, '85	48	DEPTAN, BULOG, KOPERASI
			Sub-total	134	
			Total	1,076	

Note: DEPTAN: Department of Agriculture  
KOPERASI: Department of Cooperatives

Source: BULOG

2-4 PUSLATPENKOP の収穫後処理コース訓練の内容

目 標	科 目	内 容	時 限	方 法	評 価
1. 研修目標、研修期間中の諸業務についての理解	概説 ・オリエンテーション ・入所式 ・グループ編成	<ul style="list-style-type: none"> <li>・事務手続き、研修修予定・目的・目標の説明</li> <li>・本研修実施の重要性・説明</li> <li>・ゲーム等を通して、グループ内での交流をはかる。</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>・講義</li> <li>・質疑応答</li> <li>・ディスカッション</li> </ul>	
2. KDD関係の食糧流通について理解する	要点 KUD関係の食糧流通システム	<ul style="list-style-type: none"> <li>・KUD関係の食糧流通について説明</li> <li>・流通の目的、流通におけるKUDの役割</li> <li>・食糧流通における資金貸付けについての手順と保証の説明</li> </ul>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>・講義</li> <li>・質疑応答</li> <li>・ディスカッション</li> </ul>	講義終了後、簡易テストの実施
3. 粳・白米の良い保管状況について理解する	粳・白米の保管	<ul style="list-style-type: none"> <li>・粳・白米の保管状態による有益性について</li> <li>・粳・白米保管法の実習</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>・講義</li> <li>・質疑応答</li> <li>・ディスカッション</li> <li>・実習</li> </ul>	同上
4. BULOGで定められた水分にまで、粳乾燥を実施する。	粳の乾燥	<ul style="list-style-type: none"> <li>・粳乾燥の目的・有益性、乾燥の理論と実際について</li> <li>・粳乾燥の理論に基づいての実習</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>・講義</li> <li>・質疑応答</li> <li>・ディスカッション</li> <li>・実習</li> <li>・訓練</li> </ul>	同上
5. 現有の機器を使用し、粳・白米の分析を行う。	粳・白米の分析 (品質)	<ul style="list-style-type: none"> <li>・粳・白米の分析方法について</li> <li>・現有の機器を使用し、粳・白米分析実習を行う</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>・講義</li> <li>・ディスカッション</li> <li>・実習</li> </ul>	同上
6. 収穫後処理過程における機械使用の経済分析について理解する。	収穫後処理機械の経済分析	<ul style="list-style-type: none"> <li>・粳乾燥機・粳摺機の経済分析に係わる要因について</li> <li>・機械の型式毎の経済分析</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>・講義</li> <li>・ディスカッション</li> <li>・実習</li> </ul>	同上
7. 粳摺・精白機の型式紹介と効果的・効果的型式の選択について理解する。	粳摺・精白機の型式	<ul style="list-style-type: none"> <li>・現有の粳摺・精白機型式紹介</li> <li>・粳摺・精白機の型式別の特徴分析</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>・講義</li> <li>・ディスカッション</li> </ul>	同上
8. 品質の白米が仕上がるまで粳摺・精白機の操作作業を実施する。	粳摺・精白機	<ul style="list-style-type: none"> <li>・粳摺・精白機の使用法説明</li> <li>・粳摺・精白機械の原理</li> <li>・粳摺・精白実習</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>・講義</li> <li>・ディスカッション</li> </ul>	同上

目 標	科 目	内 容	時 限	方 法	評 価
9. 農民への収入格差を理解する。	収入の基本収入格差の使用法	<ul style="list-style-type: none"> <li>基本収入格差を使った収入格差の決定法の説明</li> <li>基本収入格差の使用実習</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>講義</li> <li>質疑応答</li> <li>ディスカッション</li> <li>実習</li> <li>演習</li> </ul>	講義終了後、簡易テストの実施
10. 収穫後処理分野において生じるさまざまな問題の解決策について検討する	ケーススタディ	<ul style="list-style-type: none"> <li>収穫後処理分野における諸問題の提起</li> <li>諸問題解決策の検討</li> <li>諸問題解決のため、実践的な討論を行う</li> </ul>	4	グループディスカッション	同上
11. 収穫後処理分野における政策を理解する。	収穫後処理分野での政策	<ul style="list-style-type: none"> <li>収穫後処理分野における実施政策の解説</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>講義</li> <li>質疑応答</li> </ul>	
12. 研修における問題点の提起・提案等を行う。	研修員評価、研修評価、終了式	<ul style="list-style-type: none"> <li>研修中の諸問題発表、反省会</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>筆記試験</li> <li>反省会</li> <li>評価書式への記入</li> </ul>	
			計 28		

2 - 5 FOREIGN ASSISTANCE FOR IMPROVEMENT OF RICE POST-HARVEST  
TECHNOLOGY AND FOR STRENGTHENING OF KUD ACTIVITIES

Project Name	Period (Year)	Total Project Cost	Financial Source Country/Organization	Indonesian Project Executing Agency	Outline of the Project
1. Agricultural Cooperative Credit (EJACP/ADB - I)	1975 - 1979	US\$2,700,000	ADB	Directorate General of Business Promotion for Cooperative at East Java through credit system	Procurement of pre and post harvest equipment for KUDs at East Java through credit system
2. Primary Cooperative Development (QTA - RI)	1980/1981 - 1983/1984	DFL.9,000,000	HOLLAND	- ditto -	Procurement of pre and post harvest equipment for KUDs at Central Java through credit system
3. Transmigration Area Development Project at. South East - Sulawesi (ADB-SULTRA)	1978 - 1985 Extend up to 1986	US\$507,000	ADB, IsDB and EEC	- ditto -	Procurement of Rice Milling Unit completed with the attachment, warehouse and sun drying floor, for KUDs at transmigration area
4. Transmigration Area Development Project at Jambi (Trans II/IBRD)	1979 - 1985 Extend up to 1986	US\$5,653,000	WORLD BANK/IBRD	- ditto -	- ditto -
5. Distribution of Pre and Post-Harvest Equipment (Kennedy - Round)	Exchange of Note Issued Each Fiscal Year	1. Phase I ¥263,280,000 2. Phase II ¥1,100,000,000 3. Phase III ¥1,700,000,000	JAPAN	- ditto -	Procurement of pre and post harvest equipment for increasing agriculture production through rural Cooperative movement

Project Name	Period (Year)	Total Project Cost	Financial Source Country/Organization	Indonesian Project Executing Agency	Outline of the Project
		4. Phase IV ¥636,000,000			
		5. Phase V ¥805,000,000			
		6. Phase VI ¥590,000,000			
		7. Phase VII ¥570,000,000			
6. Equipment Supply for... Pre and Post Harvest Services (OECF)	1984 - 1989	¥5,800,000,000	JAPAN	Directorate General of Business Promo- tion for Cooperative	Procurement of pre and post harvest equipment for in- creasing agriculture pro- duction through rural Cooperative movement
7. Transmigration Area Development Project at South Sumatera (Trans III/IBRD)	18 Apr. 1985 - 10 June 1988	US\$7,708,000	WORLD BANK/IBRD	- ditto -	Procurement of Rice Milling Unit and others post harvest equipment, warehouse and sun drying floor, for KUDs at transmigration area
8. Transmigration Area Development Project at East Kalimantan (Trans IV/IBRD)	31 May 1983 - 31 Dec. 1987 Extend up to 31 Dec. 1988	US\$1,350,000	WORLD BANK/IBRD	- ditto -	- ditto -



2 - 6 PUSLATPENKOP UTILIZATION (1987/1988)

Training	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	No. of Participant
PUSLATPENKOP-(1)				16 29									27
-(2)				27 4									20
-(3)						29 12							20
-(4)			22 13										27
-(5)			22 13										18
-(6)						22 12							18
-(7)							27 16						16
-(8)									2 22	8 25			35
-(9)										27 16			19
-(10)					19 8								20
-(11)							29 18			27 16			27
-(12)													20
-(13)													18
-(14)										25 11		17 23	31
-(15)													30
-(16)													30
-(17)													28
*Sub-total	0 0 0	0 0 0	0 0 45	45 72 47	20 27 27	27 0 38	38 38 36	36 36 0	19 19 19	35 35 106	71 101 30	58 46 46	384
PUSDIKLAT-(1)													
-(2)													58
-(3)													30
-(4)								9					32
-(5)			15					5					35
-(6)				29									30
-(7)													30
-(8)													41
-(9)													30
-(10)				17 28									70
*Sub-total	0 0 0	0 0 0	0 30 30	30 80 80	0 70 70	100 30 41	76 76 76	106 71 71	71 30 0	0 0 0	120 120 62	30 30 0	406
*Total	0 0 0	0 0 0	0 50 75	75 127	20 97 97	127 30 79	114 112	142 71	90 49 19	35 35 106	191 221 92	88 76 46	800

Note)\* Number shows the total number of participant in every 10 days

Source) PUSLATPENKOP & PUSDIKLAT

2-7 TRAINING PROGRAM FOR INSTRUCTOR COURSE

<u>Date</u>	<u>Subject</u>
1	Opening Ceremony / Explanation on program
2	Rice Production and Distribution in Indonesia
3	KUD's Role in Rice Marketing
4	Outline of Post-harvest Technology in Indonesia
5	Characteristics of Rice Grain
6	Moisture Content Determination
7	- Break -
8	Inspection of Paddy & Rice
9	"
10	Principle of Drying / Method of Drying
11	Dryer
12	Sun & Mechanical Drying
13	Grain Cleaning / Method of Cleaning / Paddy Cleaner
14	- Break -
15	Storage Practice and Facility / Physical Factors in Tropical Storage of Paddy & Rice
16	Ventillation to Stored Paddy / Storage Insect Pests and Their Control
17	Principle of Diesel Engine
18	Operation and Adjustment of Diesel Engine / Maintenance of Diesel Engine
19	"
20	Examination (1st)
21	- Break -
22	Paddy Husking / Paddy Separation
23	Operation and Adjustment of Paddy Husker / Maintenance of Paddy Husker
24	Operation and Adjustment of Paddy Separator / Maintenance of Paddy Separator
25	Rice Whitening

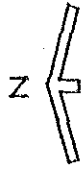
<u>Date</u>	<u>Subject</u>
26	Kinds of Whitening Machine and their Combination
27	Observation of KUD Rice Mills
28	- Break -
29	Operation and Adjustment of Whitening Machine
30	Maintenance of Whitening Machine
31	Rice Grading / Rice Grader
32	Grain Conveyors
33	Operation of Rice Mill
34	Examination (2nd)
35	- Break -
36	Rice Mill Planning (Machine Selection, Lay-out, Building)
37	Dust Protection, Lighting and Building Maintenance / Operation and Maintenance Record
38	Management of Spare Parts, Tools, Fuel, etc. / Stock Control of Paddy and White Rice
39	Safety Direction / Utilization of By-products
40	Planning and Revision of Rice Mill Operation Plan / Personnel Management
41	Paddy Procurement and Rice Selling / Accounting and Administration
42	- Break -
43	Business Analysis Method
44	Observation of Private Rice Mills / Discussion and Reporting on the Observation
46	
47	
48	Examination (Final)
49	- Break -

Date

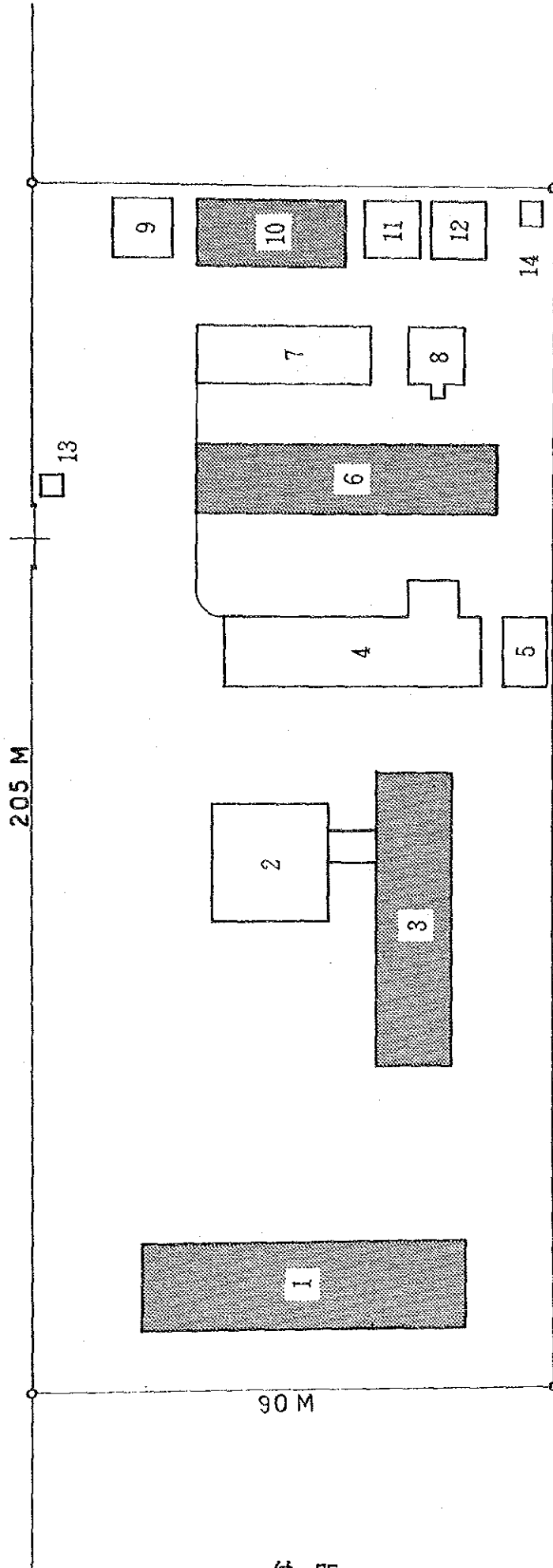
Subject

50	On the Job Training of Rice Mill
}	(Operation Planning, Procurement of Paddy, Preparation
60	of Paddy, Rice Whitening, Rice Selling Business Analysis,
	etc. ....)
60	On the Job Training for Instructor / Further Study on
}	Special Subject
90	

2-8 PUSLATPENKOP SITE PLAN S=1:1000



ROAD



1	DORMITORY (A)	6	DORMITORY (B)	11	LAUNDRY
2	THEATREMUSIC SPORT HALL	7	CANTEEN	12	LAUNDRY
3	ADMIN. BLDG. CLASS ROOM	8	MOSQUE	13	GATE HOUSE
4	LIBRARY	9	OFFICE	14	SUB STATION
5	STORAGE	10	DORMITORY (C)		

付属資料 3

3-1 その他参考資料

1) 視察した施設

1. Directorate General of Cooperative Business Promotion (DGCBP)
2. PUSLATPENKOP
3. Postharvest Laboratory KARAWANG (Branch of Sukamandi Research Institute For Food Crops)
4. Food Technology Research and Development Centre
5. PUSDIKLAT
6. KUD Sasekar, Kab. Tangerang, WEST JAWA
7. The Center for Development of Appropriate Agricultural Engineering Technology (C.A.A.E.), SERPONG
8. Dinas Pekerjaan Umum BEKASI
9. Perusahaan Umum Listrik Negara (PLN)
10. PLN Branch BEKASI
11. Sentral Telepon Otomat BEKASI
12. Direktorat Pengendalian Frekuensi
13. Proyek Pembangun Pabrik Obat Esensial



BADAN URUSAN LOGISTIK

SURAT PERNYATAAN

BADAN URUSAN LOGISTIK, dalam hal ini diwakili oleh -----  
BUSTANIL ARIFIN S.H., Jabatan KEPALA BADAN URUSAN LOGISTIK  
beralamat Jalan Gatot Subroto Kavling 49 Jakarta Selatan ,  
menyatakan bahwa tidak keberatan tanah seluas 37,500 M2. -  
( tiga puluh tujuh ribu lima ratus meter persegi ) yang --  
terletak di Desa Gardasari, Kecamatan Cibitung, Kabupaten--  
Bekasi, Propinsi Jawa Barat, sesuai Sertifikat Hak Pakai --  
No. 1 dimanfaatkan / dipergunakan oleh DEPARTEMEN KOPERASI  
untuk keperluan Proyek Training Rice Facilities for -----  
Integrated Improvement of Post Harvest and Quality of Rice  
( RTA-136 ) yang mendapat bantuan dari Pemerintah Jepang,--  
Demikian Surat - Pernyataan ini dibuat dengan sebenarnya --  
untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya. -----

Jakarta, 23 Mei 1988,-

BADAN URUSAN LOGISTIK



*Bustanil Arifin*  
BUSTANIL ARIFIN S.H., -

PENDAFTARAN - PERTAMA

aman :

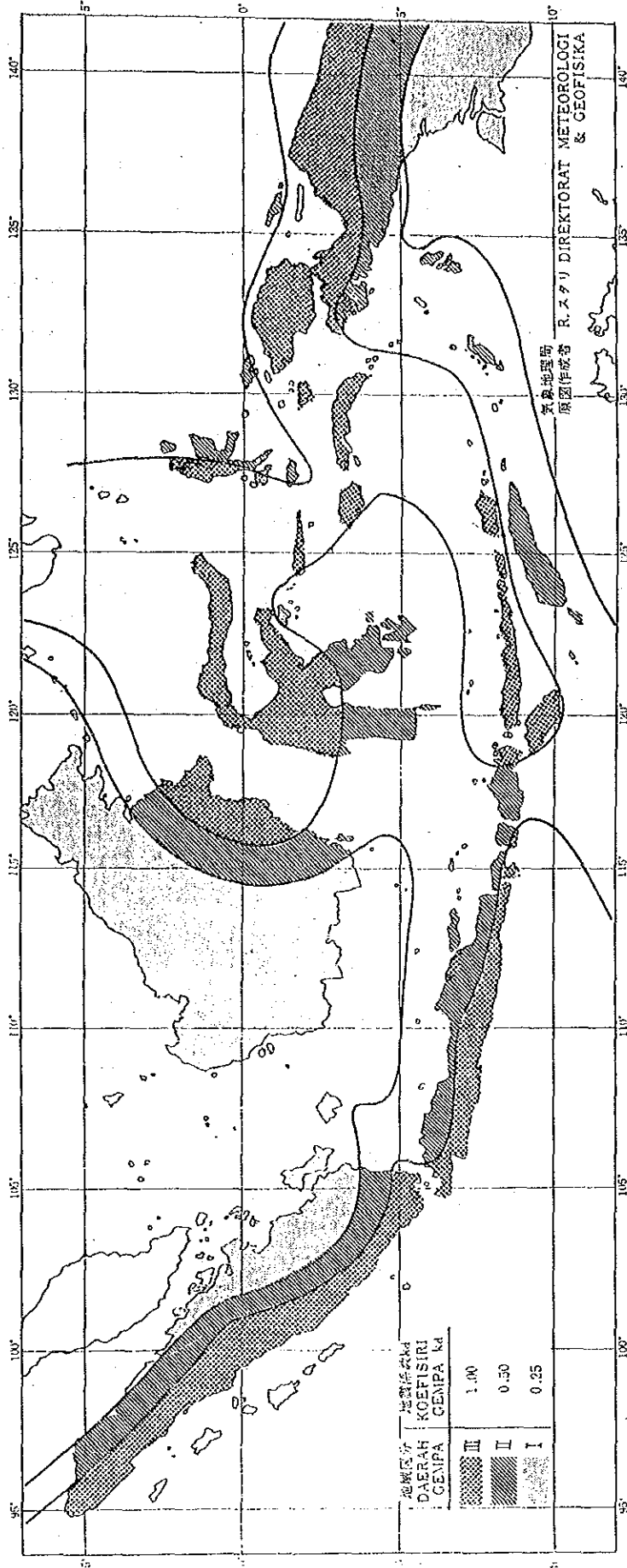
a) HAK PAKAI	f) NAMA PEMEGANG HAK				
No. 1	====; BADAN URUSAN LOGISTIK ;====				
Desa : GANDASARI.-	Berkedudukan di JAKARTA.-				
b) NAMA JALAN/PERSIL					
c) ASAL PERSIL	g) PENDAFTARAN				
1. Konversi	Bekasi, Tgl. 20-3-1981.	A.n. BUPATI/WALIKOTA/KDH	A.n. BUPATI/WALIKOTA/KDH		
2. Pemberian hak	Bekasi, Kepala Kantor Agraria	Bekasi, Kepala Kantor Agraria			
3. Pemisahan-dari	u.b. Kepala Seksi Pendaftaran Tanah				
4. Penggabungan	Hd:	Hd:			
d) SURAT KEPUTUSAN Gubernur Kepala Daerah Tingkat I Jawa-Barat tgl. 6 Maret 1981 No.Sk.649/DA. P.H.T./HP/1981.-	h) PENGELUARAN SERTIPIKAT				
Ganti rugi/uang wajib Rp. 150.000,-	Bekasi, Tgl. 1-4-1981.	A.n. BUPATI/WALIKOTA/KDH	Mengstahuj		
Lamanya hak berlaku selama Tanah tersebut masih dipergunakan, oleh Pemegang Berakhir Hak.	Kepala Kantor Agraria	a/n Bupati Kabupaten Bekasi	Ka. Kantor: AGRARIA		
Kantor Agraria	i) PENUNJUK				
Kantor Agraria	Bekas Sertipikat M.1,2,15,16,17,18,19,20,21,22, M.23,24,25,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,39,42, M.40,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,55,56, dan M.60 Desa Gandasari Kecamatan Cibitung.				
Kantor Agraria	j) CATATAN MENGENAI PAJAK				
Kantor Agraria	Tahun	Besarnya	Tambahannya	Pengurangan	Catatan
Kantor Agraria	Lembar I : A.81.630.				
Kantor Agraria	" II : 90.335.				
Kantor Agraria	" III: A.22.860.				
Kantor Agraria	" IV : A.14.530.				
Kantor Agraria	Luas: 328.575 M2. (Tiga ratus dua puluh delapan ribu lima ratus tujuh puluh lima Meter persegi).	Jumlah : 328.575 M2.			
Kantor Agraria	Es.No: 476 /1981.-				

RENATOL. LEMBAR 13 PETA: 1520 DAN 1523.  
 LUAS: 6.620 m<sup>2</sup> + 6.440 m<sup>2</sup> = 13.060 m<sup>2</sup>

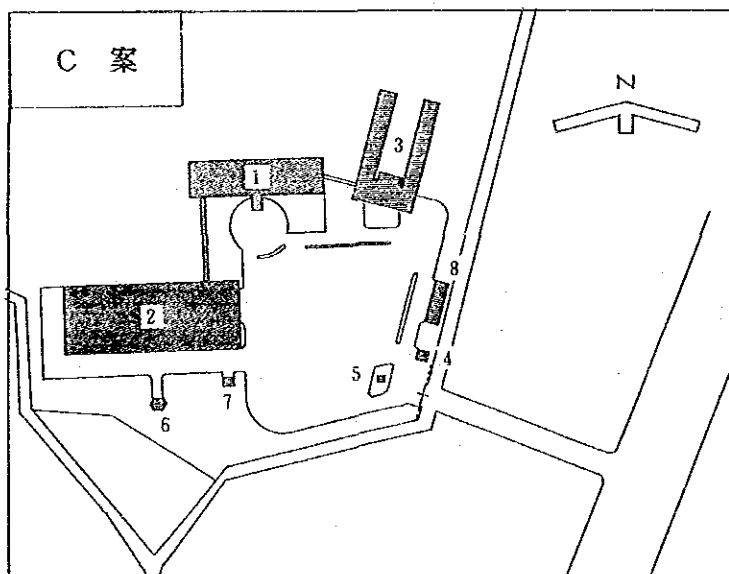
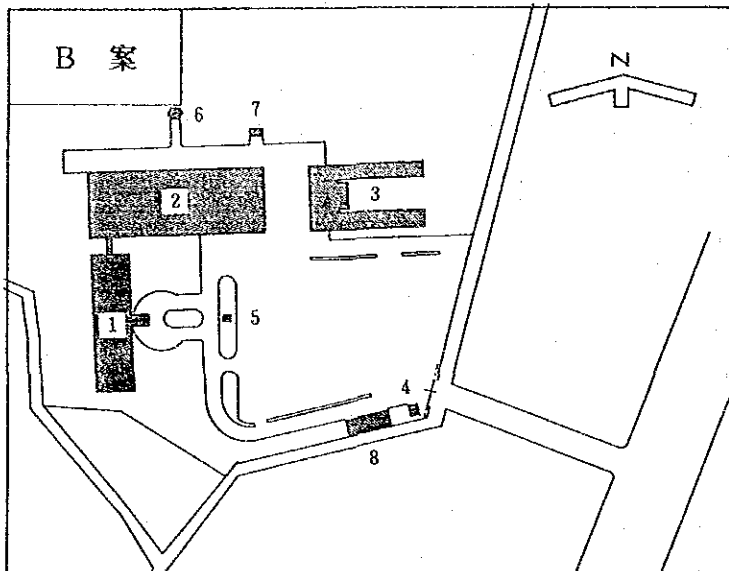
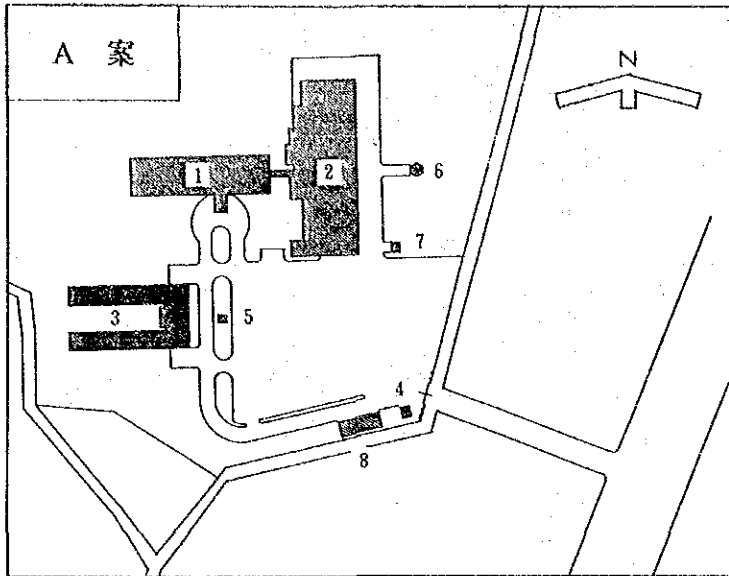


3) インドネシア地震地域図

インドネシア地震地域図  
PETA DAERAH GEMPA INDONESIA



4) ポストハーベスト技術訓練センター配置計画検討案

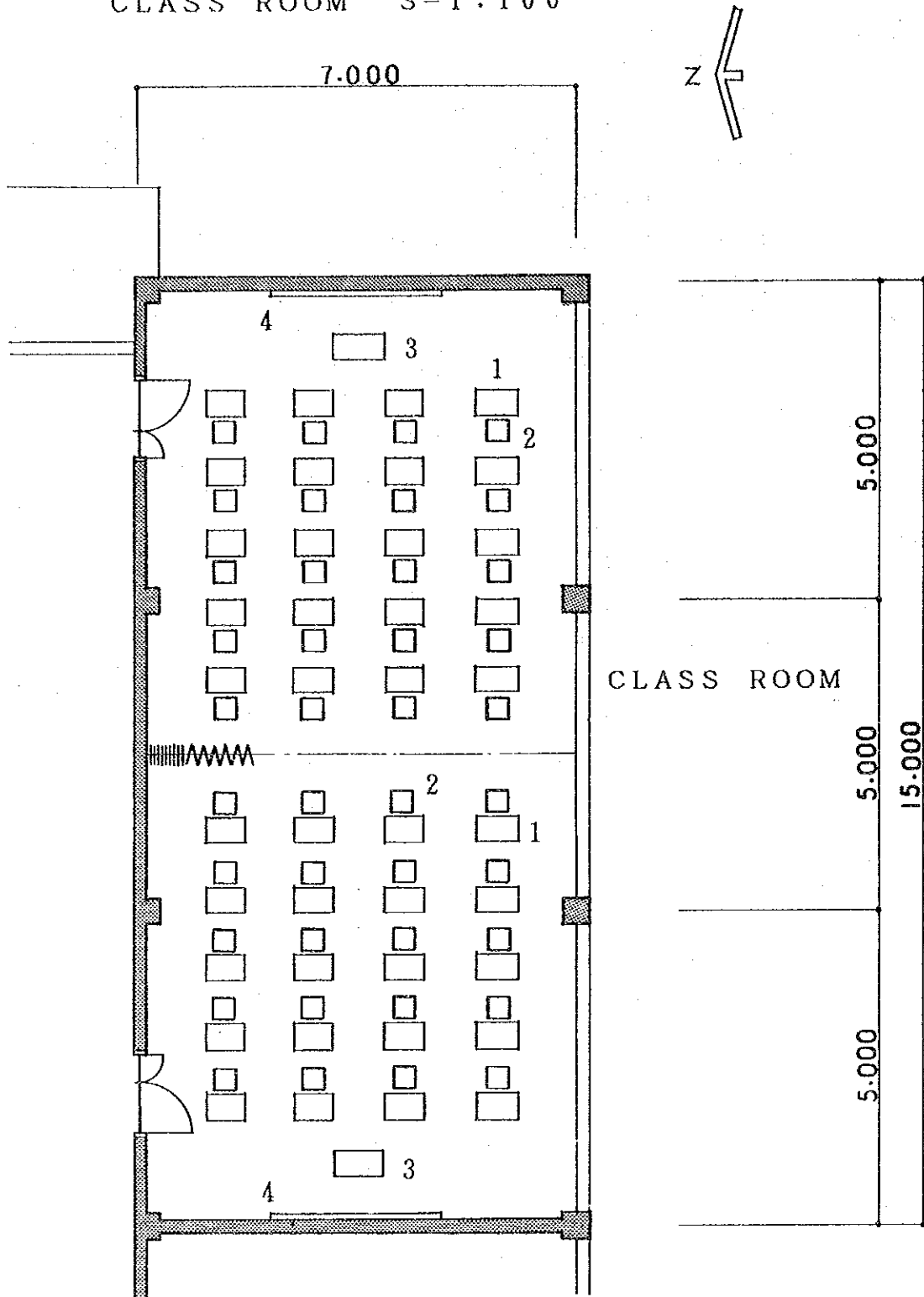


No.	BUILDING
1	ADMINISTRATION BLDG.
2	PRACTICAL TRAINING BLDG.
3	DORMITORY BLDG.
4	GUARDHOUSE
5	ELEVATED TANK
6	STORE
7	LABATORY
8	GARAGE

## 配置計画

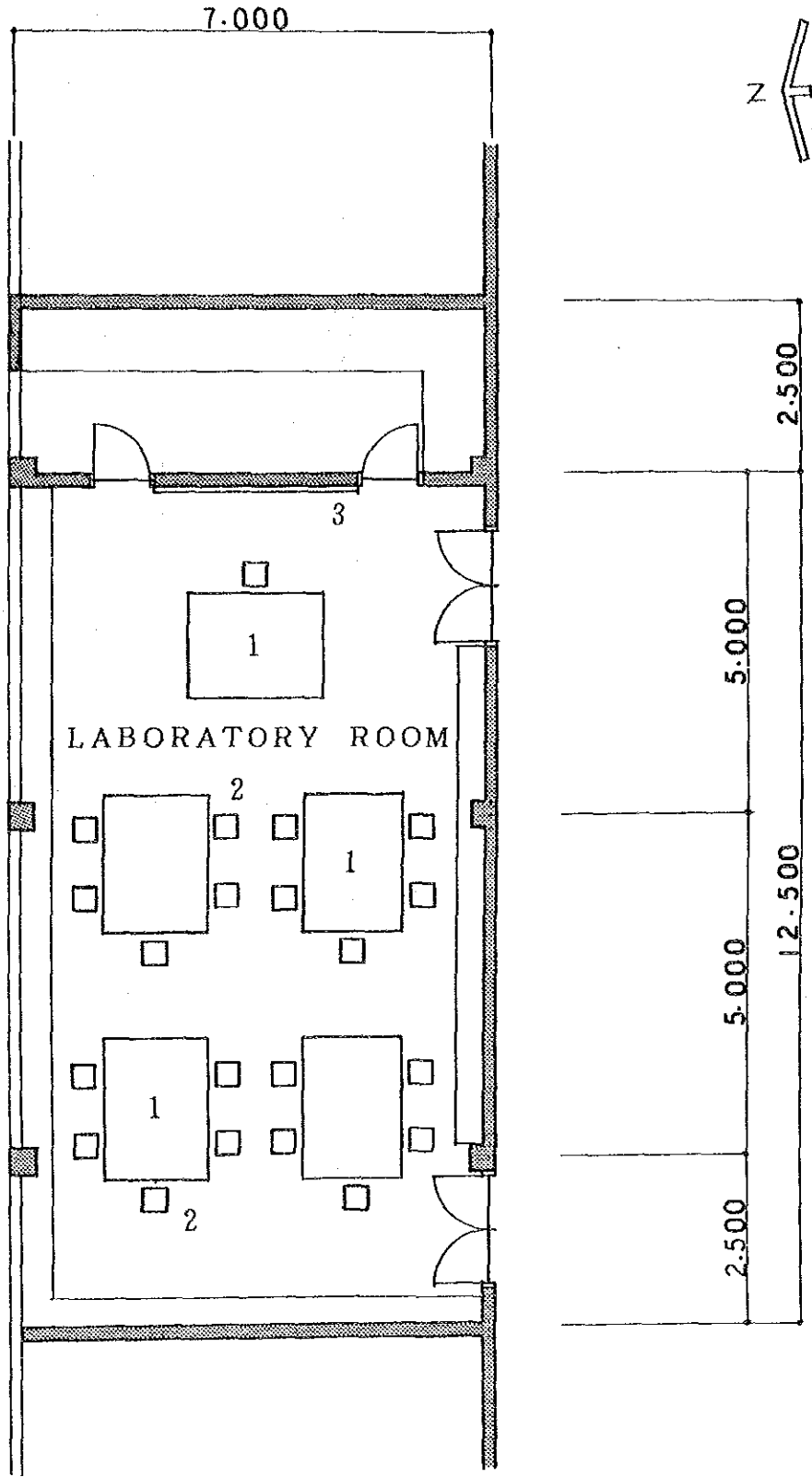
- A 案  
(採用) 管理棟、宿泊棟は東西に配置することで、室内に直射日光が入らない。その為、空調設備で省エネルギーが期待できる。又、管理棟を宿泊棟と隣接させることで、宿泊棟の食堂が昼食兼用可能となる。  
管理棟の西方向、実習棟の北方向への将来増築が比較的容易である。
- B 案  
(不採用) 管理棟をアプローチ道路からの正面（ゲートから最も近い位置）に配置した案であるが、管理棟と実習棟は機能的に隣接させなければならず、宿泊棟と管理棟の連結が悪くなる。  
又、空調の必要な部屋の多い管理棟が南北に配置されることになり、室内に直射日光が入り、通風換気が悪くなるので、省エネルギー的に不利である。
- C 案  
(不採用) 実習棟を西側に配置した案で、管理棟、宿泊棟へのアプローチを高架水槽から東廻り、実習棟へのアプローチを西廻りとしたものである。  
実習棟の将来増築が難しく、車の流れが一方向でなく繁雑となり、乾燥場を車が横切る等の弊害が出るおそれがある。  
B案、C案では、ボリュームのある実習棟が前面道路から遠くなり、又、東西に配置される為、施設全体としての景観上ボリュームに欠ける。

5) ポストハーベスト技術訓練センター主要室レイアウト図  
 ADMIMISTRATION BLDG.  
 CLASS ROOM S=1:100



1	DESK
2	CHAIR
3	INSTRUCTOR DESK
4	BLACKBOARD

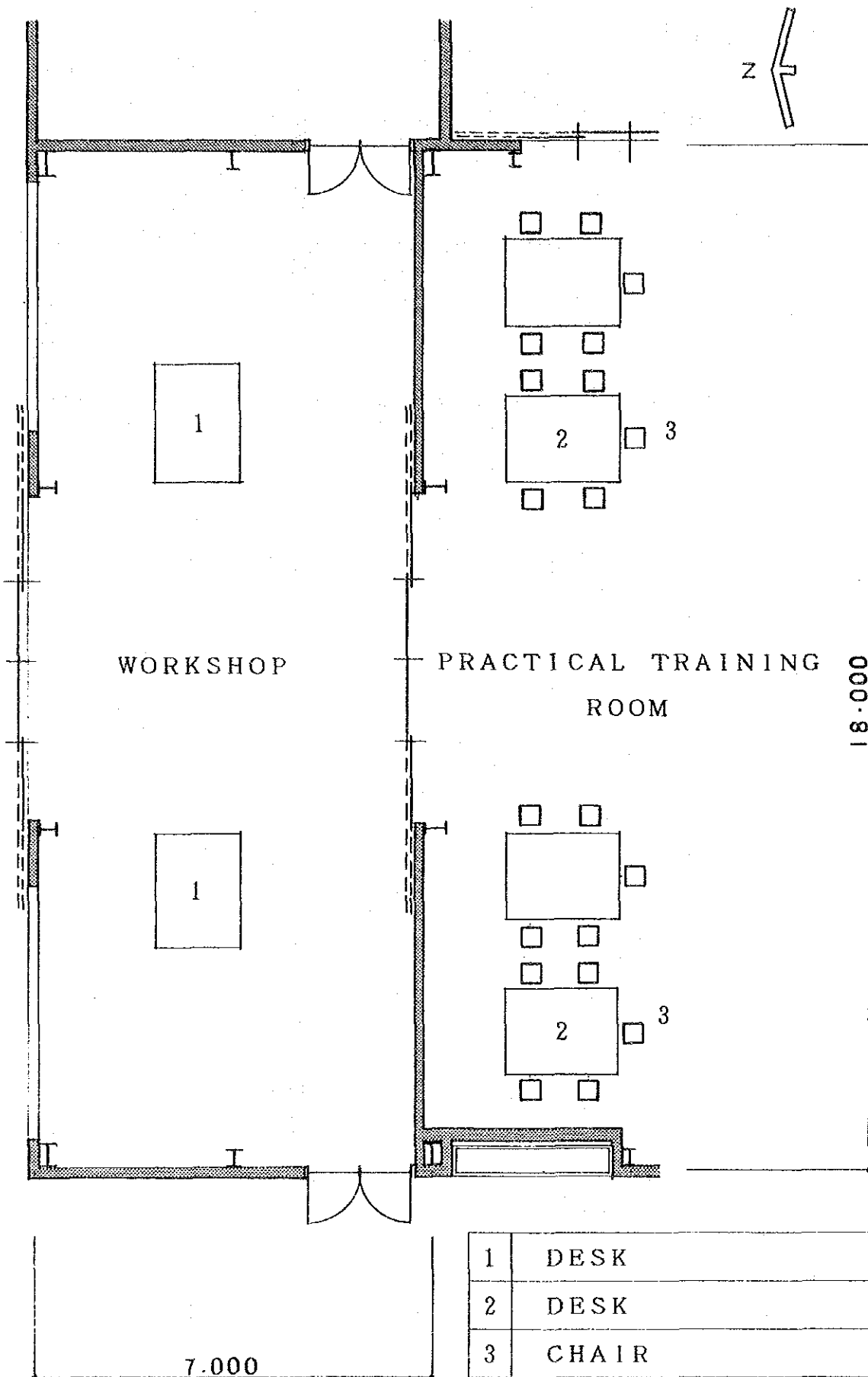
ADMIMISTRATION BLDG.  
 LABORATORY ROOM S=1:100



1	DESK
2	CHAIR
3	BLACKBOARD

PRACTICAL TRAINING BLDG.

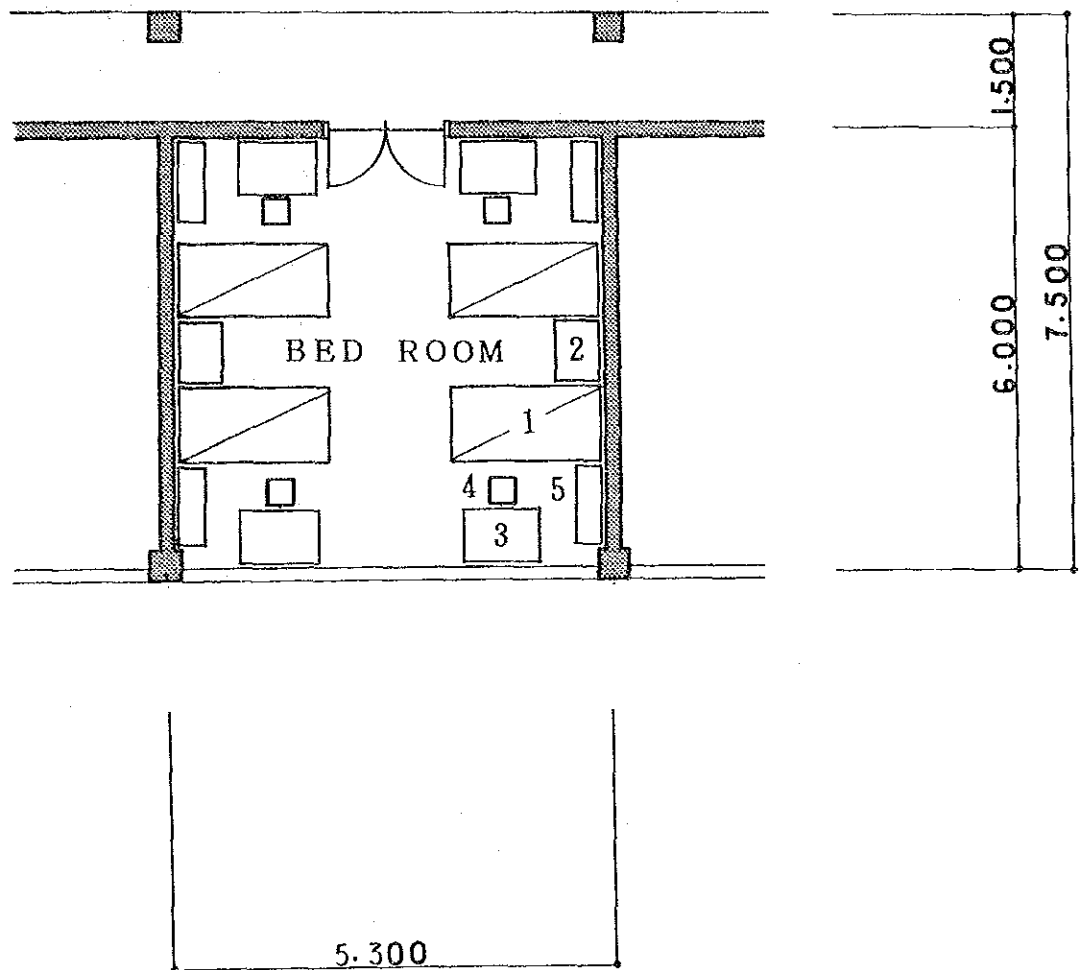
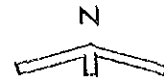
WORKSHOP, PRACTICAL TRAINING ROOM S=1:100



1	DESK
2	DESK
3	CHAIR

DORMITORY BLDG.

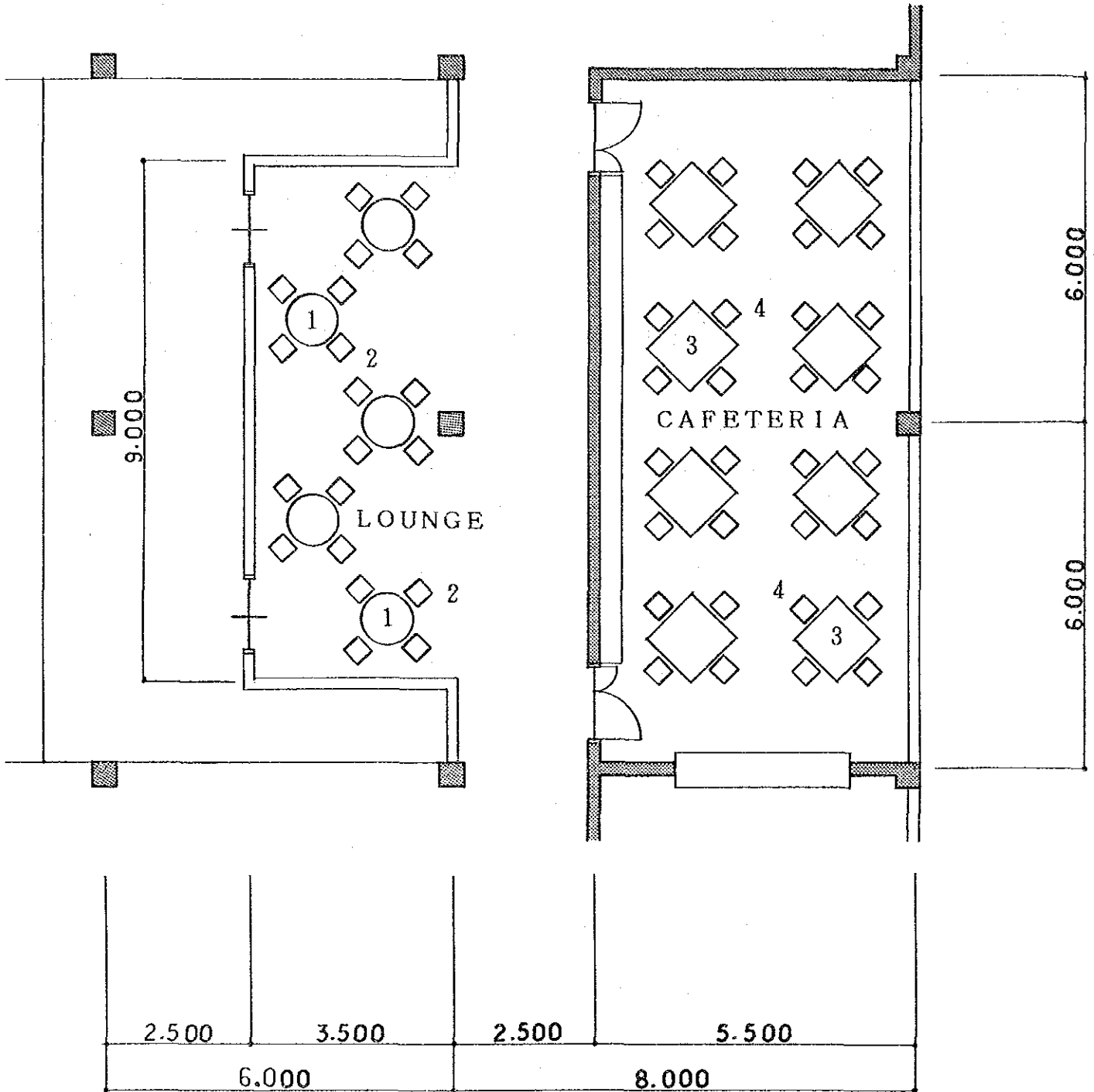
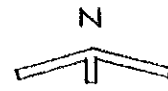
BED ROOM S=1:100



1	BED
2	BED SIDE TABLE
3	DESK
4	CHAIR
5	BOOKSHELF

DORMITORY BLDG.

LOUNGE, CAFETERIA S=1:100



1	TABLE
2	CHAIR
3	TABLE
4	CHAIR



6) ポストハーベスター技術訓練センター計画基準

工事項目	条件性能		材料・工法・仕様		採用理由
	部位条件	性能	I	II	
屋根	現地では、コロニアアル瓦スレート屋根が一般的である。	性能	コロニアアル瓦 (ハイ瓦)	金属折版	スレート屋根
		耐水性	○	○	○
		耐候性	○	○	△
		断熱性	○	×	×
		保守性	○	△	○
		現地工法	○	△	○
		単価円/m <sup>2</sup>	2,760	7,500	1,930
採用建物		実習棟	管理棟、宿泊棟、守衛室		
外壁	現地では、C.B.+モルタル塗+ペイント塗仕上が一般的である。	性能	C.B.+モルタル塗+吹付タイル	金属折版	スレート貼
		外観	○	○	△
		耐久性	○	△	×
		耐水性	○	○	△
		保守性	○	△	○
		現地工法	○	△	○
		単価円/m <sup>2</sup>	4,270	4,440	1,900
採用建物	管理棟、宿泊棟、守衛室	実習棟			

工事項目	条件性能		材料・工法・仕様			採用理由
	部位条件	性能	I	II	III	
床	現地では、テラズブロックモルタル金ゴテ仕上等が一般的である。	性能	テラズブロック	モルタル塗金ゴテ	ビニルシート貼	現地で最も一般的であるテラズブロックを建物全般に採用する。 又、ビニルシートも現地調達可能であるが、現地の使用状況、保守状況を考慮して、部分的に採用する。
		外観	○	△	○	
		耐摩耗性	○	○	×	
		滑り性	△	△	△	
		耐水性	○	○	△	
		保守性	○	○	△	
		現地工法	○	○	○	
		単価円/㎡	1,510	310	3,000	
		採用建物	管理棟、宿泊棟、守衛室	実習棟	実習棟制御室	
		壁	現地では全て一般的なものであり、保守性については問題がない。	性能	C.B.+モルタル塗+ペンキ塗仕上	
外観	○			○	○	
耐久性	○			×	○	
遮音性	△			×	△	
耐衝撃性	△			△	△	
保守性	○			○	△	
現地工法	○			○	○	
単価円/㎡	2,920			2,140	1,720	
採用建物	建物全般			部分的に採用	洗面所、厨房等	

工事項目	条件性能		材料・工法・仕様			採用理由			
	部位条件	性能	I	II	III				
窓	アルミサッシ、スチールサッシ、樹脂サッシ、複層ガラス等での現地調達可能であり、保守等に問題なく、一般的に用いられている。	外観	アルミサッシ	スチールサッシ	木製サッシ	耐候性、気密性の問題からIを採用する。 又、木製サッシは白アリ対策上も不適當である。			
		耐候性	○	○	△				
		気密性	○	△	×				
		遮音性	○	△	×				
		保守性	○	△	△				
		現地工法	○	○	○				
		単価円/m <sup>2</sup>	9,730	44,900	8,940				
		採用建物	建物全般	実習棟引分けドア	実習棟制御室				
		天井	管理棟、宿泊棟については、又、物の性格上、又、床の壁に吸音性を採り、吸音性を重視した材料が必要となる。	外観	石綿板貼+ペンチ塗仕上		岩綿吸音板貼(下貼有)	木製品	吸音性の問題から全般にはIIを採用し、水周りについてはIを採用する。 又、天井の高い実習棟については天井は貼らない。
				吸音性	○		○	○	
耐久性	×			○	△				
保守性	○			△	△				
現地工法	○			○	○				
単価円/m <sup>2</sup>	2,140			2,170	1,940				
採用建物	洗面所、厨房等			管理棟、宿泊棟、守衛室	軒天				





JICA